KORONA

Deutsch
Bedienungsanleitung
Retro Toaster

English
Instruction Manual
Retro Toaster

Nederlands
Handleiding
Retro Broodrooster

Français
Manuel d'instructions
Rétro Grille-pain

Italiano
Manuale delle Istruzioni
Tostapane Retrò

Español
Manual de instrucciones
Máquina de hacer gofres de
Tostador Retro

Türkçe
Kullanma Kılavuzu
Retro Ekmek Kızartma Makinesi

Polski
Instrukcja obsługi
Toster Retro

Český
Návod k použití
Retro topinkovač
21667/21668



CE

KORONA electric GmbH, Sundern/Germany
www.korona-electric.de

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die folgenden Sicherheitshinweise sowie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese Unterlagen auf. Bei Weitergabe des Gerätes an einen Dritten geben Sie auch diese Anleitung weiter.

Dieses Gerät ist zum Toasten von Toast bzw. Brotscheiben, sowie zum Rösten von Brötchen und Croissants geeignet. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren für den Benutzer. Das Gerät ist **nur** für den privaten und **nicht** für den gewerblichen Gebrauch bestimmt!

Sicherheit:



Diese Symbol warnt vor allgemeinen **Verletzungsgefahren /Beschädigungen** am Gerät!



Dieses Symbol warnt vor heißen Oberflächen, Verbrennungsgefahr!



Dieses Symbol warnt vor Gefahren durch Stromschlag!



Allgemeine Sicherheitshinweise

- Bei nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch oder falscher Handhabung kann keine Haftung für evtl. auftretende Schäden übernommen werden.
- Falsche Bedienung und unsachgemäße Behandlung können zu Störungen am Gerät und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Prüfen Sie vor Inbetriebnahme, ob die Spannung Ihres Haushaltsstroms der Spannungsangabe auf dem Gerät

entspricht, damit das Gerät bei Gebrauch nicht überhitzt und beschädigt wird.

 Vorsicht! Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Gerät, Netzkabel und Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Gerät nicht in der Nähe eines Wasch- oder Spülbeckens benutzen.
- Gerät nicht mit feuchten Händen benutzen.
- Gerät nicht im Freien benutzen.

Elektrische Geräte sind kein Spielzeug!

- Das Gerät während des Gebrauchs nie unbeaufsichtigt lassen.
- Erlauben Sie Kindern ab 8 Jahren und älter sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur dann eine unbeaufsichtigte Benutzung des Gerätes, wenn diese eine umfangreiche Unterweisung erhalten haben, die ihnen eine gefahrlose Benutzung des Gerätes erlaubt und diese die Gefahren bei unsachgemäßer Benutzung verstehen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass diese nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Pflege des Gerätes darf **nicht** von Kindern unter 8 Jahren vorgenommen werden, es sei denn, diese sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
- Gerät und Netzkabel vor Kindern unter 8 Jahren unzugänglich aufbewahren.
- **Ziehen Sie immer den Netzstecker**, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, oder bevor es gereinigt wird.
- Netzkabel nur am Stecker aus der Steckdose ziehen.

- Gerät und Netzkabel dürfen nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen, damit es nicht zu Beschädigungen am Gerät kommt.
- Das Netzkabel sollte nicht über die Tischkante/ Arbeitsfläche herunterhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern. Es darf nicht an scharfen Gegenständen scheuern.
- Das Netzkabel nicht knicken oder um das Gerät wickeln.

Das Gerät nicht verwenden,

- wenn das Netzkabel beschädigt ist.
- bei Funktionsstörungen.
- wenn das Gerät durch einen Sturz oder eine andere Ursache möglicherweise Schaden genommen hat
  Schäden an der Netzanschlussleitung müssen durch eine autorisierte Fachwerkstatt überprüft bzw. repariert werden. Nehmen Sie selbst niemals Veränderungen oder Reparaturen an dem Gerät vor.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehörteile.
- Keinerlei Gegenstände in das Innere des Gehäuses einführen.
- Niemals selbst versuchen, das Gehäuse zu öffnen!
- Verwenden Sie dieses Gerät **nicht** zusammen mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem.

Gerätebezogene Sicherheitshinweise



Warnung! Zur Vermeidung von Verletzungen/Beschädigungen des Gerätes, elektrischem Schock, eines Brandes und Verbrennungen

- Das Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck genutzt werden.
- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine andere ebene, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche.
- Die erste Inbetriebnahme sollten Sie ohne das Einlegen von Toastscheiben vornehmen, da es aufgrund eventueller Beschichtungsrückstände, zu einer geringen Geruchs- oder Rauchentwicklung kommen könnte.
- **Brot kann brennen.** Beachten Sie unbedingt, dass sich über dem Einschub sehr hohe Temperaturen bilden. Der Toaster darf nicht unter, oder in der Nähe von brennbaren Materialien, wie Fenstervorhängen genutzt werden.
- **Vorsicht!** Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und nach der Benutzung des Toasters, nicht mit aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. **Verbrennungsgefahr!**
- Bei Betrieb den Röstschacht des Toasters **niemals** abdecken.
- Platzieren Sie Ihren Toaster nicht unmittelbar in der Nähe von Gasanschlüssen, oder elektrischen Wärmequellen.
- In eingeschaltetem Zustand niemals mit der Hand in die Röstschlitze fassen. Es besteht **Verletzungs- bzw. Verbrennungsgefahr!**
- Keine Metallgegenstände oder sonstige Gegenstände in die Röstschlitze einführen. Es kann zu einem Kurzschluss kommen. **Es besteht Lebensgefahr durch Stromschlag!**
- Achten Sie darauf, dass sich in eingeschaltetem Zustand weder das Anschlußkabel, noch andere Gegenstände über den Röstschlitzen befinden.
- Gerät vor dem Reinigen unbedingt auskühlen lassen und zuvor den Netzstecker ziehen.

Produktbeschreibung



1. Röstschlitze
2. Einschalthebel
3. Bräunungsindikator Anzeige
4. Bräunungsregler
5. Cancel-Taste
6. Aufwärm-Taste mit Kontrollleuchte
7. Auftau-Taste mit Kontrollleuchte
8. Krümelschublade
9. Brötchenröstaufsatz (abnehmbar)
10. Netzkabel und –stecker
11. Kabelführung (Unterseite)
12. Kabelhalterung (Unterseite)

(Cancel = Stopp, Defrost = Auftauen, Reheat = Aufwärmen)

Vor Erstgebrauch

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und überprüfen Sie das Gerät auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
- Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine andere ebene, stabile, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche.
- Wickeln Sie das Netzkabel (10) vollständig ab und legen es in die Kabelführung (11) des Gerätes ein.
- Schließen Sie das Gerät an eine ordnungsgemäß installierte und frei zugängliche Steckdose an.
- Heizen Sie Ihren Toaster vor, indem Sie mit dem Bräunungsregler (4) die Bräunungsindikator Anzeige (3) auf die höchste Stufe stellen und den Einschalthebel (2) nach unten drücken. Lassen Sie Ihr Gerät für ca. 3 - 4 Minuten aufheizen. Verwenden Sie bei diesem Vorgang keine Toastscheiben.
- Nach diesem Aufheizprozess lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen und reinigen es gemäß **Reinigung und Pflege.**

Hinweis: Während dieses Vorganges kann für kurze Zeit, bedingt durch eventuelle Beschichtungsrückstände auf den Heizwindungen eine ungewohnte Geruchsbildung entstehen. Dies ist vollkommen normal und nicht schädlich. Sorgen Sie dabei für eine ausreichende Belüftung.
Nach der erforderlichen Abkühlungszeit, ist Ihr Toaster betriebsbereit.

Warnung: Plastiktüten können eine Gefahr darstellen, außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Babies aufbewahren.

Bedienung

Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie während und kurz nach der Benutzung des Toasters, nicht mit den aufgeheizten Teilen in Berührung kommen. Es besteht Verbrennungsgefahr!

Toasten

Der Toaster verfügt über eine Zentrierfunktion, die für eine gleichmäßige Bräunung auf beiden Brotseiten sorgt.

Öl/Fett kann sich bei Überhitzung entzünden, daher niemals Backwaren mit Belag oder Füllung (z.B. Butter, Käse, Konfitüre, Zuckerguss, etc) toasten/erwärmen, da dieser / diese schmelzen und/oder in den Toaster tropfen könnte(n). Dies kann zu Beschädigungen am Gerät und zu Gefahren für den Benutzer führen.

Stellen Sie das Gerät auf einen Tisch oder eine andere ebene, stabile, rutschfeste und hitzebeständige Arbeitsfläche und schließen es an eineordnungsgemäß installierte und frei zugängliche Steckdose an.

1. Legen Sie die Brot- bzw. Toastscheiben in die Röstschlitze (1).
2. Wählen Sie auf der Bräunungsindikator Anzeige (3) den gewünschten Bräunungsgrad (1 – 6) aus, indem Sie den Bräunungsregler (4) in die entsprechende Richtung drehen. Der Bräunungsgrad kann je nach Alter, Feuchtigkeitsgrad, des Toastguts variieren. Wir empfehlen Stufe 3 – 4.
3. Drücken Sie den Einschalthebel (2) nach unten, bis er einrastet.Die Kontrollleuchte der Cancel-Taste (5) leuchtet auf und der Toastvorgang beginnt.
4. Sobald der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab.
5. Sie können nach dem Einschalten des Gerätes, den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie auf die Cancel-Taste (5) drücken, die Toastscheiben kommen nach oben.

Vorsicht: Toastgut kann sehr heiß sein. Lassen Sie es abkühlen oder benutzen Sie Topflappen zum Herausnehmen.

 Sollte sich doch einmal eine Toastscheibe während des Toastvorgangs im Heizschacht verklemmt haben, so trennen Sie das Gerät vom Stromkreis, indem Sie den Netzstecker ziehen. Lassen das Gerät abkühlen. Danach können Sie die eingeklemmten Toastscheiben entfernen. Benutzen Sie dazu **keine** scharfen Metallgegenstände.

Entfernen Sie regelmäßig die angesammelten Krümel- und Toastreste von der Krümelschublade (8).

Benutzung des Brötchenröstaufsatzes

 **Beim Toasten von Brötchen oder Croissants immer den Brötchenröstaufsatz (9) benutzen, das Toastgut niemals direkt auf den Röstschacht des Toasters legen.**

 **Um einen Hitzestau zu vermeiden, den Brötchenröstaufsatz nicht total abdecken. Im Zweifelsfall, nur ein Brötchen/Croissant auf den Röstaufsatz legen.**

1. Klappen Sie den Brötchenröstaufsatz (9) auseinander und setzen Sie diesen auf den Toaster.
2. Legen Sie ein Brötchen/Croissant auf den Brötchenröstaufsatz (9).
3. Wählen Sie einen niedrigen bis mittleren Bräunungsgrad(1 - 3) , indem sie den Bräunungsregler (4) in die entsprechende Richtung drehen.
4. Drücken Sie den Einschalthebel (2) nach unten, bis er einrastet. Die Kontrollleuchte der Cancel-Taste (5) leuchtet auf. Sobald der gewünschte Bräunungsgrad erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ab. Der Bräunungsgrad kann je nach Größe, Alter und Feuchtigkeitsgrad des Toastguts variieren.
5. Drehen Sie das Brötchen/Croissant auf die andere Seite und starten den Toastvorgang erneut. **Vorsicht:** Toastgut kann sehr heiß sein.
6. Sie können nach dem Einschalten des Gerätes, den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie auf die Cancel-Taste (5) drücken.
7. Danach den Brötchenröstaufsatz (9) wieder abnehmen.

 **Wir empfehlen einen niedrigen bis mittleren Bräunungsgrad (1 - 3), um eine evtl. auftretende Beschädigung des Gerätes bzw. einen Hitzestau zu vermeiden.**

 **Der abnehmbare Brötchenröstaufsatz muss nach jedem Aufwärmvorgang wieder entfernt werden. Niemals beim regulären Toastvorgang einsetzen bzw. benutzen.**

Aufwärm-Funktion (Reheat)

Mit dieser Funktion, können Sie bereits getoastetes Brot wieder aufwärmen.
Legen Sie die Toastscheiben in die Röstschlitze (1). Drücken Sie den Einschalthebel (2) nach unten sowie auf die Reheat-Taste (6), die Kontrollleuchte der Cancel-Taste (5) sowie der Reheat-Taste (6) leuchten auf und der Aufwärmvorgang beginnt.
Der Toaster schaltet sich nach einigen Sekunden automatisch ab.
Bei diesem Vorgang ist der zuvor eingestellte Bräunungsgrad unerheblich.

Auftau-Funktion (Defrost)

Mit dieser Funktion können Sie gefrorenen Toast toasten.
Legen Sie die gefrorenen Toastscheiben in die Röstschlitze (1) und wählen den gewünschten Bräunungsgrad. Drücken Sie den Einschalthebel (2) nach unten sowie auf die Defrost-Taste (7). Beide Kontrollleuchten, Cancel und Defrost, leuchten auf.
Die Funktion Auftauen stoppt automatisch. Der gewählte Bräunungsgrad bestimmt die Dauer des Auftauvorgangs.

Mit der Cancel-Taste (5) können Sie jederzeit alle Funktionen abbrechen.

 **Sollte ihr Toaster sich nicht automatisch ausschalten, drücken Sie die Cancel-Taste oder ziehen Sie den Netzstecker, um den Toastvorgang zu unterbrechen. Das Gleiche gilt, bei evtl. auftretender Rauchentwicklung.**
In beiden Fällen liegt offensichtlich ein Defekt vor, und Sie dürfen das Gerät nach Ziehen des Netzsteckers keinesfalls mehr benutzen.
Wenden Sie sich an unsere Service-Adresse oder eine autorisierte Fachwerkstatt.

Reinigung und Pflege



Vor der Reinigung immer den Netzstecker des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.
Gerät und Netzkabel niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen. **Elektrischer Schock!**

Das Gehäuse mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen. Verwenden Sie **keine** aggressiven Reinigungs- bzw. Scheuermittel.

Krümelschublade

Entfernen Sie regelmäßig Toastreste sowie Krümel von der Krümelschublade (8).

Zum Reinigen, die Krümelschublade (8) einfach seitlich herausziehen. Nach dem Reinigen, die Krümelschublade (8) wieder ordnungsgemäß in das Gerät einsetzen.

 **Kinder sollten dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen resp. reinigen.**

Aufbewahrung

Nach Gebrauch Netzstecker des Gerätes ziehen und komplett abkühlen lassen.

Wickeln Sie das Netzkabel (10) um die Kabelhalterung (11) und bewahren Sie das Gerät, außer Reichweite von Kindern, an einem trockenen und sauberen Ort auf.

Entsorgungshinweis



Altgeräte, die mit dem abgebildeten Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen fachgerecht entsorgt werden. Bitte geben Sie dieses Gerät am Ende seiner Verwendung zur Entsorgung an den dafür vorgesehenen öffentlichen Sammelstellen ab.



Ihr **Retro Toaster 21667 / 21668** befindet sich in einer Verpackung Verpackungen sind Wertstoffe und somit wiederverwendungsfähig oder können in den Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden.

Technische Daten:

Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Nennleistung:	850 W
Schutzklasse:	I

CE

Technische Änderungen vorbehalten!

Garantie und Service:

Sie erhalten 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum auf Material- und Fabrikationsfehler der Produkte.

Die Garantie gilt nicht:

- im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen
- für Verschleißteile (z.B. Batterien)
- für Mängel, die dem Kunden bereits beim Kauf bekannt waren
- bei Eigenverschulden des Kunden

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen.

Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 2 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der
KORONA electric GmbH, Sundern.
Telefon Hotline: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

geltend zu machen. Der Kunde hat im Garantiefall das Recht zur Reparatur der Ware bei unseren eigenen oder bei von uns autorisierten Werkstätten. Weitergehende Rechte werden dem Kunden (aufgrund der Garantie) nicht eingeräumt.

Intended Use

Before use, please read these instructions carefully and keep them in a safe place for future reference. When passing on the appliance to a third party, make sure to include these instructions for use.

This appliance is intended and suitable for toasting and reheating bread/toast or buns/croissants. All other use or modification of the appliance is not intended by the manufacturer and might entail a risk of damage or injury. This appliance is **only** intended for private household use and **not** for commercial use!

Safety:

 This symbol identifies hazards which may cause injuries!

 This symbol warns of hot surfaces. Risk of burns!

 This symbol identifies electric shock hazards!



General Safety Instructions

- Manufacturer takes no responsibility for any damage caused by incorrect use.
- Incorrect or improper use can damage the appliance and cause injuries to the user.
- Before connecting this appliance to the mains, make sure your local voltage matches the technical data of the appliance. Otherwise the appliance may overheat and get damaged.



Caution! Danger of electric shock!

- Never put the appliance, cord or plug into water or any other liquid.
- Do not use the appliance near a sink or wash basin.
- Do not use the appliance with wet hands.
- Do not use the appliance outdoors.

An electric appliance is not a toy!

- Never leave the appliance unattended during use.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- **Always unplug your appliance** when it is not in use, and before cleaning.
- Always pull the plug – not the cord.
- Keep the appliance and the cord well away from any hot surfaces to avoid any damage to the appliance.
- Make sure the cord may not inadvertently be pulled or cause anyone to trip when in use. Do **not** allow the cord to hang over sharp edges.
- Do not bend the cord or wind it round the appliance.

Do not use the appliance,

- If the cord is damaged.
- in case of malfunction.
- if the appliance was dropped or is damaged otherwise. Have it checked and, if necessary, repaired by a qualified person/Customer Service. Never attempt to make any modifications to or repair the appliance yourself.
- Only use accessories evaluated for use with this appliance.
- Never attempt to drive any objects into the appliance.
- Never attempt to open the housing yourself!
- The appliance is **not** intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

Special Safety Instructions



Warning! To avoid the possibility of injury/damage to the appliance, electric shock, risk of fire and burns!

- **Only** use the appliance for its intended purpose and as described in this manual.
- Place the appliance on an even, non-slippery and heat resistant surface.
- When using your appliance for the first time, do not insert any bread into the bread slot. The appliance may produce some smoke or smell which is due to residues left over from the manufacturing process.
- **Bread can burn!** During use, temperature above the bread slots rises significantly. Therefore, do **not** operate the toaster underneath or near any inflammable material, such as curtains.
- **Attention:** The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do **not** touch the

appliance during and/or immediately after operation. Danger of serious burns!

- **Never** cover the bread slots during operation.
- **Never** attempt to put your fingers and/or other objects (e.g. knives, forks) into the bread slot when using the appliance. This could lead to serious injuries and/or damage
- Do not operate the appliance near a gas supply or any electric sources of heat.
- During use, make sure that neither the power cord nor any other objects lie across the bread slots.
- **Always** disconnect the appliance from the mains and let it cool down before cleaning.

Product Description



1. Bread slots
2. Toasting lever
3. Browning control indicator
4. Browning control knob
5. Cancel button with indicator light
6. Reheat button with indicator light
7. Defrost button with indicator light
8. Crumb tray
9. Removable bun warmer
10. Power Cord and plug
11. Cable guide (rear side)
12. Cable storage (rear side)

Before First Use

- Remove all packaging material and check whether the appliance is complete.
- Place the appliance on an even, non-slippery and heat resistant surface.
- Fully unwind the power cord and make sure that the power cord (10) underneath the appliance is clamped into the cable guide (11).
- Connect the appliance to a properly installed wall socket.
- Turn the browning control knob (4) and set the browning control indicator (3) to the maximum setting. Slide down the toasting lever (2) until it clicks into place. Do **not** insert any slices of bread during this first use and let your toaster heat up for 3-4 minutes.
- After this preheating process, let the appliance completely cool down and clean it as described under **Cleaning and Care.**

 **Note:** During this process, the appliance may briefly produce some smoke or smell which is due to residues on the heating elements left over from the manufacturing process. This is normal and not harmful. Make sure that the room is well ventilated.

 **Warning:** Plastic bags are a danger to toddlers and babies, therefore keep them away to avoid suffocation.

Operation

 **The temperature of accessible surfaces may be high during operation. Therefore, do not touch the appliance during and/or immediately after operation.**

Toasting

The toaster comes with a self-centering function which allows an even browning process on both sides of the bread slices.

 **Foods with a high oil and fat content might easily ignite and catch fire, therefore do not toast or warm up any bakery products with toppings or fillings (e.g. butter, cheese, jam, icing, etc.) as those could drip inside the appliance which might possibly result in a hazardous situation.**

Place the appliance on an even, non-slippery and heat resistant surface and connect it to a properly installed wall socket.

1. Insert the bread into the bread slots (1).
2. Select your preferred browning degree (level 1 - 6) and turn the browning control knob (4) into the resp. direction. Depending on the freshness and thickness of the bread. We recommend level 3 – 4. The chosen browning level will be shown inside the browning control indicator (3).
3. Push down the toasting lever (2) until it locks into place. The indicator light of the cancel button (5) illuminates and the toasting process begins.
4. The toaster will switch off automatically, once the set browning degree has been reached.
5. To interrupt the toasting cycle before automatic cut-off, press the cancel button (5). The bread slices will be ejected.

 **Attention:** Toasted bread can be very hot. Let it cool down or use potholders to handle it.

 If a slice of bread should get stuck during the toasting process, unplug the appliance and let it cool down completely, before trying to remove it. Do **not** use any sharp metal objects to do so.

During operation, bread crumbs are falling down onto the crump tray (8), make sure to clean it on a regular basis.

Use of the Bun Warmer

 **Always use the bun warmer (9) for toasting/reheating buns/croissants. Never put them directly into the bread slot.**

 **To avoid any heat accumulation, never completely cover the bun warmer. In case of doubt, only place one bun/croissant on the bun warmer.**

1. Unfold the bun warmer (9) and place it on top of the appliance.
2. Put one or two buns/croissants onto the bun warmer (9).
3. Choose a low to medium (1 - 3) browning level by turning the browning control knob (4) into the resp. direction.
4. Press down the toasting lever (2) until it locks in place. The indicator light of the cancel button (5) illuminates. Once the required browning degree has been reached, the toaster switches off automatically. **Toasted bread can be very hot. Let it cool or use potholders to handle it.**
5. Carefully turn the buns/croissants over and switch the toaster on again.

Please note: The browning degree also depends on the size and freshness of the product.

 **We recommend to use a low to medium browning level (1 – 3), in order to avoid a potential damage to the appliance and/or any heat accumulation.**

 **The removable bun warmer must be removed after each reheating process. Never insert or use it during the regular toasting process.**

Reheating Function

With this function, you can reheat bread which was toasted earlier. Simply insert the bread into the bread slots (1), press down the toasting lever (2) and then press the reheat button (6). Both indicator lights, cancel and reheat, light up. The reheating process starts. The toaster automatically stops after several seconds. The pre-set browning level has no influence on the reheat cycle.

Defrost Function

With this function you can toast frozen bread. To activate the defrost function insert the bread into the bread slots (1), choose your desired browning level, press down the toasting lever (2) until it locks in place and then press the defrost button (7). The respective indicator lights, cancel and defrost, light up. The pre-set browning level determines the defrost/countdown time.

All functions can be interrupted by pressing the cancel button (5).

 **If your toaster should not switch off automatically, press the Stop button or disconnect the appliance from the mains. The same applies in case of smoke coming out of the appliance.**
In either case, do not continue to use the appliance. Contact our Customer Service or have it checked by an authorized dealer or similarly qualified person.

Cleaning and Care



Before cleaning, **always** switch off the appliance and disconnect it from the mains. Let it completely cool down. **Never** immerse the appliance in water. **Danger! Electric Shock!**

Clean the body of the appliance with a moistened soft cloth. **Do not** use any aggressive cleaning agents and/or other hard objects to clean the appliance.

Crumb Tray

Simply pull out the crump tray (8) and clean it on a regular basis. After cleaning, insert the crumb tray (8) by pushing it back inside the unit.

Storage

Disconnect the appliance from the mains after each use. Let it completely cool down and wind the power cord (10) around the cable storage (12).

Keep the appliance away from children and store it in a clean and dry place.

Disposal Instructions



Waste electrical devices marked with this sign must not be disposed of with your household waste, but are to be collected separately. Therefore, please return this device at the end of its life cycle to special collection points for disposal or your local dealer.



Your **Retro Toaster 21667 / 21668** is packed in a retail box. Such boxes are recyclable waste, i.e. they are reusable or recyclable.

Technical Data:

Voltage:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Rated Power:	850 W
Protection Class:	I

CE

Subject to change without notice!

Guarantee:

This product is guaranteed against defects in materials and workmanship for a period of 2 years.

This guarantee is not valid:

- if the appliance has not been used in accordance to the instructions
- for damages due to wear and tear (batteries, etc.)
- for damages known by customer at time of purchase
- for damages caused by owner

This guarantee does not affect your statutory right, nor any legal right you may have as a custumer under applicable national legislation governing the purchase of goods.

In order to assert his/her right in a guarantee case during the guaranteed period, the customer must provide evidence of the date of purchase (receipt).

The guarantee is to be asserted against
KORONA electric GmbH, Sundern/Germany.
Telephone Hotline: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

within 2 years after the date of purchase. In case of guarantee the customer is given the right to get the appliance repaired at our own or at an authorized shop. Further rights (due to guarantee case) are not given to the customer.

Beoogd gebruik

Lees deze handleiding aandachtig door vóór gebruik en bewaar de handleiding op een veilige plek, zodat u deze in de toekomst nog eens kunt doornemen. Als u het apparaat in de toekomst doorgeeft aan een derde partij, zorg er dan voor dat u deze handleiding bijvoegt.

Dit apparaat is bedoeld en geschikt voor het roosteren en opwarmen van brood of broodjes/croissants. Wijziging van het apparaat of gebruik voor andere doelen die niet zijn bedoeld door de fabrikant kan leiden tot gevaar, schade en letsel. Dit apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik!

Veiligheid:


Dit symbool wijst op gevaren die tot letsel kunnen leiden!


Dit symbool waarschuwt voor hete oppervlakken. Gevaar voor brandwonden!


Dit symbool wijst op elektrische schokgevaren!

 Algemene veiligheidsinstructies

- De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken en kan leiden tot letsel bij de gebruiker.
- Zorg er, voordat u het apparaat aansluit op het stopcontact, voor dat uw lokale spanning overeenkomt met de technische gegevens van het apparaat. Als dit niet het geval is, kan het apparaat oververhit en beschadigd raken.



Let op! Gevaar voor elektrische schokken!

- Plaats het apparaat, het netsnoer of de stekker nooit in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een gootsteen of wastafel.
- Gebruik het apparaat niet met natte handen.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.

Een elektrische apparaat is geen speelgoed!

- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter tijdens gebruik.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en de gevaren die samengaan met het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mag niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij zij ouder zijn dan 8 en worden begeleid.
- Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- **Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact** wanneer het apparaat niet wordt gebruikt en vóór het reinigen.
- Trek altijd aan de stekker– niet het snoer.
- Houd het apparaat en netsnoer uit de buurt van hete oppervlakken om schade aan het apparaat te voorkomen.
- Zorg ervoor dat er tijdens gebruik niet per ongeluk aan het netsnoer kan worden getrokken en dat er niemand over het netsnoer kan struikelen. Laat het snoer niet over scherpe randen hangen.
- Buig het netsnoer niet en wikkel het niet rond het apparaat.

Gebruik het apparaat niet,

- als het netsnoer is beschadigd.
- in geval van storing.
- als het apparaat is gevallen of anderszins beschadigd. Laat het nakijken en, indien nodig, repareren door een gekwalificeerd persoon/de klantenservice. Probeer nooit zelf wijzigingen te maken of het apparaat te repareren.
- Gebruik alleen accessoires die zijn geëvalueerd voor gebruik met dit apparaat.
- Probeer nooit om voorwerpen in het apparaat te steken.
- Probeer nooit zelf de behuizing te openen!
- Dit apparaat is **niet** bedoeld om gebruikt te worden met een externe timer of apart afstandsbedieningssysteem.

SPECIALE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



Waarschuwing! Om de kans op verwondingen/schade aan het apparaat, elektrische schokken, brand en brandwonden te voorkomen.

- Gebruik het apparaat **alleen** voor het beoogde doel en zoals beschreven in deze handleiding.
- Plaats het apparaat op een vlakke, niet-gladde en hittebestendige ondergrond.
- Als het apparaat voor het eerst wordt gebruikt, plaats dan **geen** brood in de broodsleuven. Het apparaat kan wat rook of geur produceren, wat veroorzaakt wordt door overblijfselen van het fabricageproces.
- **Brood kan verbranden!** Tijdens het gebruik stijgt de temperatuur boven de broodsleuven significant. Gebruik de broodrooster daarom niet onder of in de nabijheid van enig ontvlambaar materiaal zoals gordijnen.

- **Attentie:** De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom niet aan tijdens en/of net na gebruik. **Gevaar voor ernstige brandwonden!**
- Bedek de broodsleuven **nooit** tijdens gebruik.
- Probeer **nooit** uw vingers en/of andere voorwerpen (bijv. messen, vorken) in de broodsleuven te steken als het apparaat wordt gebruikt. Dit kan tot ernstige verwondingen en/of schade leiden.
- Gebruik het apparaat **niet** in de buurt van een gastoevoerleiding of elektrische warmtebronnen.
- Zorg er tijdens gebruik voor dat noch het snoer noch enig ander voorwerp over de broodsleuven ligt.
- Trek de stekker van het apparaat **altijd** uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen alvorens het te reinigen.

Productbeschrijving



1. Broodsleuven
2. Broodhendel
3. Bruiningsindicator
4. Bruinknop
5. Annuleerknop met indicatielampje
6. Verwarmknop met indicatielampje
7. Ontdooiknop met indicatielampje
8. Kruimellade
9. Verwijderbaar broodjesopzetrek
10. Netsnoer en stekker
11. Kabelgeleider (achterkant)
12. Kabelopslag (achterkant)

Vóór het eerste gebruik

- Verwijder alle verpakkingsmaterialen en controleer of het apparaat volledig is geleverd.
- Plaats het apparaat op een vlakke, niet-gladde en hittebestendige ondergrond.
- Rol het netsnoer volledig uit en zorg ervoor dat het netsnoer (10) onder het apparaat is vastgeklemd in de kabelgeleider (11).
- Sluit het apparaat aan op een correct geïnstalleerd stopcontact.
- Draai aan de bruinknop (4) en stel de bruiningsindicator (3) in op de maximale instelling. Schuif de broodhendel (2) omlaag tot deze op zijn plaats klikt. Plaats tijdens het eerste gebruik nog geen brood in de rooster en laat uw broodrooster voor 3-4 minuten opwarmen.
- Laat het apparaat na dit voorverwarmingsproces volledig afkoelen en reinig de broodrooster zoals beschreven onder **Reiniging en onderhoud.**

Opmerking: Tijdens dit proces kan het apparaat kortstondig wat rook of geur produceren als gevolg van overblijfselen van het fabricageproces op de verwarmingselementen. Dit is normaal en is niet schadelijk. Zorg ervoor dat de kamer goed is geventileerd.

Waarschuwing: Plastic zakken vormen een verstikkingsgevaar voor peuters en baby's en moeten daarom uit de buurt worden gehouden.

Bediening

De temperatuur van de bereikbare oppervlakken kan erg hoog zijn tijdens gebruik. Raak het apparaat daarom niet aan tijdens en/of onmiddellijk na gebruik.

Brood roosteren

De broodrooster is uitgerust met een automatische centreringsfunctie, die ervoor zorgt dat sneden brood aan beide zijden gelijkmatig bruinen.

Voedingsmiddelen met een hoog olie- en vetgehalte kunnen eenvoudig ontbranden en vlam vatten. Rooster daarom geen bakkerijproducten met toppings of vullingen (bijv. boter, kaas, jam, glazuur, etc.), omdat deze in het apparaat kunnen druppelen. Dit kan mogelijk leiden tot een gevaarlijke situatie.

Plaats het apparaat op een vlakke, niet-gladde en hittebestendige ondergrond en steek de stekker in een correct geïnstalleerd stopcontact.

1. Plaats het brood in de broodsleuven (1).
2. Selecteer de gewenste bruiningsgraad (niveau 1 - 6) en draai de bruinknop (4) in de juiste richting. Afhankelijk van de versheid en de dikte van het brood. We raden niveau 3 – 4 aan. De gekozen bruiningsgraad wordt getoond in de bruiningsindicator(3).
3. Druk de broodhendel (2) omlaag tot deze op zijn plaats vastklikt. Het indicatielampje van de annuleerknop (5) licht op en het roosterproces start.
4. De broodrooster schakelt automatisch uit zodra de ingestelde bruiningsgraad is bereikt.
5. Het roostercyclus kan vóór het automatisch uitschakelen worden onderbroken door op de annuleerknop (5) te drukken. Het brood komt nu uit de broodrooster.

Attentie: Geroosterd brood kan zeer heet zijn. Laat het afkoelen of gebruik pannenlappen om het uit de broodrooster te halen.

Als een snede brood klem komt te zitten tijdens het roosterproces, trek de stekker van het apparaat dan uit het stopcontact en laat het apparaat volledig afkoelen alvorens te proberen de snede brood uit het apparaat te halen. Gebruik **geen** scherpe metalen voorwerpen om dit te doen.

Tijdens gebruik vallen er broodkruimels in de kruimellade (8). Zorg ervoor dat u de kruimellade regelmatig reinigt.

Gebruik van het broodjesopzetrek

 **Gebruik het broodjesopzetrek (9) altijd voor het roosteren/verwarmen van broodjes/ croissants. Plaats ze nooit rechtstreeks in de broodsleuven.**

 **Bedek het broodjesopzetrek nooit volledig om eventuele warmteophoping te voorkomen. Plaats in geval van twijfel slechts één broodje croissant op het broodjesopzetrek.**

1. Vouw het broodjesopzetrek (9) uit en plaats het op het apparaat.
2. Plaats een of twee broodjes/croissants op het broodjesopzetrek (9).
3. Selecteer een laag tot gemiddeld (1 -3) bruiningsniveau door de bruinknop (4) in de juiste richting te draaien.
4. Druk de broodhendel (2) omlaag tot deze op zijn plaats vastklikt. Het indicatielampje van de annuleerknop (5) licht op. Zodra de gewenste bruiningsgraad is bereikt, schakelt de broodrooster automatisch uit. **Geroosterd brood kan zeer heet zijn. Laat het afkoelen of gebruik pannenlappen om het uit de broodrooster te halen.**
5. Draai de broodjes/croissants voorzichtig om en schakel de broodrooster opnieuw in.

Opmerking: De bruiningsgraad is ook afhankelijk van de grootte en de versheid van het product.

 **We raden aan een lage tot gemiddelde bruiningsgraad (1 – 3) te gebruiken om mogelijke schade aan het apparaat en /of eventuele warmteophoping te voorkomen.**

 **Het afneembare broodjesopzetrek moet na elk verwarmingsproces van het apparaat worden gehaald. Plaats of gebruik het nooit tijdens het normale roosterproces.**

Verwarmfunctie

Met deze functie kunt u brood verwarmen dat al eerder is geroosterd. Plaats het brood simpelweg in de broodsleuven (1), druk de broodhendel (2) omlaag en druk daarna op de verwarmknop (6). Beide indicatielampjes, annuleren en verwarmen, lichten op. Het verwarmproces start. De broodrooster stopt automatisch na enkele seconden.
De vooringestelde bruiningsgraad heeft geen effect op de verwarmingscyclus.

Ontdooifunctie

Met deze functie kunt u bevroren brood roosteren. De ontdooifunctie kan worden geactiveerd door brood in de broodsleuven (1) te plaatsen, de gewenste bruiningsgraad te selecteren, de broodhendel (2) omlaag te drukken tot deze op zijn plaats vastklikt en daarna op de ontdooiknop (7) te drukken. De bijbehorende indicatielampjes, annuleren en ontdooien, lichten op. De vooringestelde bruiningsgraad bepaalt de ontdooi-/ afteltijd.

Alle functies kunnen worden onderbroken door op de **annuleerknop** (5) te drukken.

 **Als uw broodrooster niet automatisch uitschakelt, druk dan op de stopknop of trek de stekker uit het stopcontact. Dit geldt ook voor het geval er rook uit het apparaat komt.**
In beide gevallen mag u het apparaat niet langer gebruiken. Neem contact op met onze klantenservice of laat het nakijken door een erkende dealer of gelijkwaardig gekwalificeerd persoon.

Reiniging en onderhoud

 Schakel het apparaat altijd uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens reinigingshandelingen uit te voeren. Laat het apparaat volledig afkoelen. Dompel het apparaat nooit onder in water. **Gevaar! Elektrische schokken!**

Reinig de behuizing van het apparaat met een bevochtigde, zachte doek. Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen en/of harde voorwerpen om het apparaat te reinigen.

Kruimellade

Trek de kruimellade (8) simpelweg naar buiten en reinig de kruimellade regelmatig. Plaats de kruimellade (8) na het reinigen terug door de lade in het apparaat te duwen.

Opslag

Trek de stekker van het apparaat na elk gebruik uit het stopcontact. Laat het apparaat volledig afkoelen en wikkel het netsnoer (10) rond de kabelopslag (12).

Houd het apparaat uit de buurt van kinderen en bewaar het op een schone en droge plek.

Verwijderingsinstructies



Afgedankte elektrische apparaten die zijn gemarkeerd met dit symbool mogen niet met het huishoudelijk afval worden weggegooid, maar moeten apart worden ingezameld. Breng dit apparaat daarom aan het einde van zijn levensduur terug naar een speciaal inzamelpunt voor verwijdering of naar uw dealer.

Uw **Retro Broodrooster 21667 / 21668** is verpakt in een doos. Dergelijke dozen zijn recycleerbaar afval, d.w.z. ze zijn herbruikbaar of recycleerbaar.

Technische gegevens:

Spanning:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Nominaal vermogen:	850 W
Beschermingsklasse:	I

CE

Onderhevig aan verandering zonder kennisgeving.

Garantie:

Er zit op dit product 2 jaar garantie tegen defecten in materialen en fabricagefouten.

Deze garantie is niet geldig:

- als het apparaat niet is gebruikt in overeenstemming met de instructies
- voor schade als gevolg van slijtage (batterijen, etc.)
- voor schade die bij de klant bekend was op het moment van aankoop
- voor schade veroorzaakt door de eigenaar

Deze garantie heeft geen invloed op de wettelijke rechten die u als klant kunt hebben onder de van kracht zijnde nationale wetgeving inzake de aankoop van goederen.

De klant moet, om zich tijdens de garantieperiode op zijn/haar garantierecht te beroepen, bewijs geven van de aankoopdatum (aankoopbon).

De garantie kan worden ingesteld tegen
KORONA electric GmbH, Sundern/Duitsland.
Telefoon: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

binnen 2 jaar vanaf de aankoopdatum. De klant heeft in geval van garantie het recht om het apparaat te laten repareren in onze winkel of bij een andere erkende winkel. Er worden (op grond van de garantie) geen verdere rechten aan de klant gegeven.

Utilisation prévue

Avant utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver dans un endroit sûr pour référence ultérieure. Si vous avez l'intention de prêter, de donner ou de revendre cet appareil à un tiers, veillez à y inclure ces instructions d'utilisation.

Cet appareil est conçu et adapté à faire grillé du pain et au réchauffage du pain/toast ou des brioches/croissants. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil qui n'est pas prévue par le fabricant peut entraîner un risque de dommages ou de blessures. Cet appareil n'est pas destiné à un usage commercial !

Sécurité :


Ce symbole identifie les dangers qui peuvent causer des blessures !


Ce symbole met en garde contre les surfaces chaudes. Risque de brûlures !


Ce symbole identifie les risques de choc électrique !

 Consignes générales de sécurité

- Le fabricant ne sera pas tenu responsable pour les dommages causés par une utilisation incorrecte du produit.
- Une utilisation incorrecte ou impropre peut endommager l'appareil et causer des blessures à l'utilisateur.
- Avant de brancher cet appareil sur le secteur, assurez-vous que la tension locale corresponde aux données techniques de l'appareil. Sinon, l'appareil risquera de surchauffer et d'être endommagé.

 Attention ! Danger risque de choc électrique !

- Ne mettez jamais l‘appareil, le cordon ou la prise dans l‘eau ou tout autre liquide.
- N’utilisez pas l‘appareil près d‘un évier ou d‘un lavabo.
- N’utilisez pas l‘appareil avec des mains mouillées.
- N‘utilisez pas l‘appareil à l‘extérieur.

Un appareil électrique n’est pas un jouet !

- Ne laissez jamais l’appareil sans surveillance pendant l’utilisation.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites voire même un manque d’expérience et de connaissances uniquement s’ils ont reçu une supervision ou une instruction concernant l’utilisation de l’appareil d’une manière sûre et comprennent les dangers qui y sont associés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil. Le nettoyage et l’entretien effectués par des utilisateurs ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu’ils ne soient âgés de plus de 8 ans et sous la surveillance d’un adulte.
- Gardez l’appareil et son cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- **Débranchez toujours l’appareil** lorsqu’il n’est pas utilisé et avant de le nettoyer.
- Tirez toujours la fiche pour débrancher –et non pas le cordon.
- Gardez l’appareil et le cordon loin de toute surface chaude pour éviter tout dommage à l’appareil.
- Assurez-vous que le cordon ne peut pas être tiré par inadvertance ou faire trébucher quelqu’un lorsqu’il est utilisé. Ne laissez pas le cordon s’accrocher sur bords tranchants.

- Ne pliez pas le cordon ni ne l'enroulez autour de l'appareil.

N'utilisez pas l'appareil,

- si le cordon est endommagé.
- en cas de dysfonctionnement.
- si l'appareil est tombé ou s'il est endommagé.
  Faites vérifier et, si nécessaire, réparé par une personne qualifiée/service à la clientèle. N'essayez jamais de modifier ou de réparer vous-même l'appareil.
- N'utilisez que des accessoires testés pour l'utilisation avec cet appareil.
- N'essayez jamais d'enfoncer des objets dans l'appareil.
- N'essayez jamais d'ouvrir le boîtier vous-même !
- L'appareil n'est pas conçu pour fonctionner au moyen d'une minuterie externe ou d'un système de télécommande séparé.

Consignes spéciales de sécurité



AVERTISSEMENT ! Pour éviter les risques de blessures/ dommages de l'appareil, de choc électrique et de brûlures.

- Utilisez l'appareil **uniquement** selon l'usage prévu et tel que décrit dans ce manuel.
- Placez l'appareil sur une surface uniforme, non glissante et résistante à la chaleur.
- Lorsque vous utilisez votre appareil pour la première fois, n'insérez pas de pain dans la fente à pain. L'appareil peut produire une certaine fumée ou odeur qui est due aux résidus laissés par le procédé de fabrication.
- **Le pain peut brûler !** Pendant l'utilisation, la température au-dessus des fentes augmente significativement. Par

conséquent, n'utilisez pas le grille-pain sous ou près de matériaux inflammables, tels que des rideaux.

- **ATTENTION :** la température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent, ne touchez pas l'appareil pendant et/ou immédiatement après le fonctionnement. **Danger risque de brûlures graves !**
- Ne couvrez **jamais** les fentes pendant le fonctionnement.
- N'essayez **jamais** de mettre vos doigts et/ou d'autres objets (p. ex. couteaux, fourchettes) dans les fentes lors de l'utilisation de l'appareil. Cela pourrait conduire à de graves blessures et/ou dommages
- **Ne** faites **pas** fonctionner l'appareil à proximité d'une source de gaz ou de chaleur.
- Pendant l'utilisation, assurez-vous que ni le cordon d'alimentation ni aucun autre objet ne se trouvent dans les fentes.
- Débranchez **toujours** l'appareil de la prise secteur et laissez-le refroidir avant le nettoyage.

Description du produit



1. Fentes à pain
2. Levier de surélévation des grilles
3. Indicateur de contrôle du brunissement
4. Mollette de commande de brunissement
5. Bouton d'annulation avec voyant lumineux
6. Bouton de réchauffage avec voyant lumineux
7. Bouton de décongélation avec voyant lumineux
8. Ramasse-miettes
9. Réchauffe pain/viennoiseries amovible
10. Cordon d'alimentation et fiche
11. Guide de câble (côté arrière)
12. Emplacement range cordon (côté arrière)

Avant une première utilisation

- Enlevez tout le matériel de l'emballage et vérifiez que l'appareil est complet.
- Placez l'appareil sur une surface uniforme, non glissante et résistante à la chaleur.
- Déroulez complètement le cordon d'alimentation et assurez-vous que le cordon d'alimentation (10) sous l'appareil soit fixé dans le guide de câble (11).
- Branchez l'appareil sur une prise murale correctement installée.
- Tournez la molette de commande de brunissement (4) et réglez l'indicateur de contrôle du brunissement (3) au maximum. Abaissez le levier de surélévation des grilles (2) vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche. N'insérez pas de tranches de pain pendant cette première utilisation et laissez votre grille-pain chauffer pendant 3-4 minutes.
- Après ce processus de préchauffage, laissez l'appareil refroidir complètement et nettoyez-le comme décrit dans la section **« Nettoyage et entretien ».**

Remarque: Pendant ce processus, l'appareil peut produire brièvement de la fumée ou une odeur qui est due à des résidus situé sur les éléments chauffants laissés par le procédé de fabrication. C'est une réaction normale, attendue et non nocive. Assurez-vous que la pièce est bien aérée.

AVERTISSEMENT: Les sacs en plastique sont un danger pour les tout-petits et les bébés, donc tenez-les éloignés pour éviter tout risque d'étouffement.

Fonctionnement

La température des surfaces accessibles peut être élevée pendant le fonctionnement. Par conséquent, ne touchez pas l'appareil pendant et/ou immédiatement après le fonctionnement.

Grillage du pain

Le grille-pain est livré avec une fonction de centrage automatique qui permet un processus de brunissement uniforme des deux côtés des tranches de pain.

Les aliments riches en huile et en graisse peuvent facilement s'enflammer et prendre feu, par conséquent ne faites pas griller ou réchauffer des produits avec des garnitures ou des nappages (par ex. du beurre, du fromage, de la confiture, du glaçage, etc.) car ces aliments pourraient se déverser à l'intérieur de l'appareil et pourrait entraîner une situation dangereuse.

Placez l'appareil sur une surface uniforme, non glissante et résistante à la chaleur et branchez-le à une prise murale correctement installée.

1. Insérez le pain dans les fentes (1).
2. Sélectionnez le degré de brunissement souhaité (niveaux 1 à 6) et tournez la molette de commande de brunissement (4) dans la direction correspondante. En fonction de la fraîcheur et de l'épaisseur du pain, nous vous recommandons les niveaux 3 à 4. Le niveau de brunissement choisi sera indiqué à l'intérieur de l'indicateur de contrôle (3).
3. Abaissez le levier de surélévation des grilles (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le voyant lumineux du bouton d'annulation (5) s'allumera et le processus de grillage commencera.
4. Le grille-pain s'éteindra automatiquement, une fois le degré de brunissement réglé atteint.
5. Pour interrompre le cycle de grillage avant l'arrêt automatique, appuyez sur le bouton d'annulation (5). Les tranches de pain seront éjectées.

ATTENTION : Le pain grillé peut être très chaud. Laissez-le refroidir ou utilisez des maniques pour le manipuler.

 Si une tranche de pain est coincée pendant le processus, débranchez l'appareil et laissez-le refroidir complètement, avant d'essayer de le retirer. N'utilisez pas d'objets métalliques tranchants pour le faire.

Pendant le fonctionnement, les miettes de pain tombent vers le bas sur le ramasse miettes (8), assurez-vous de le nettoyer selon une base régulière.

Utilisation du réchauffe pain/viennoiseries

 **Toujours utiliser le chauffe pain rond (7) pour faire griller/réchauffer des brioches ou des croissants. Ne les mettez pas directement dans la fente à pain.**

 **Pour éviter toute accumulation de chaleur, ne couvrez jamais complètement le chauffe pain rond. En cas de doute, ne placez qu'une brioche/un croissant sur le chauffe pain rond.**

1. Dépliez le réchauffe pain/viennoiseries (9) et placez-le sur l'appareil.
2. Placez un ou deux petits pains/croissants sur le réchauffe pain/viennoiseries (9).
3. Choisissez un degré de brunissement bas à moyen (1-3) en tournant la molette de commande de brunissement (4) dans la direction correspondante.
4. Abaissez le levier de surélévation des grilles (2) jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Le voyant lumineux du bouton d'annulation (5) s'allumera. Une fois le degré de brunissement requis atteint, le grille-pain s'éteindra automatiquement.
   Le pain grillé peut être très chaud. Laissez-le refroidir ou utilisez des maniques pour le manipuler.
5. Retournez doucement les petits pains/croissants et rallumez le grille-pain.

Remarque : le degré de brunissement dépend également de la taille et de la fraîcheur du produit.

 **Nous vous recommandons d'utiliser un niveau de brunissement bas à moyen (1 – 3), afin d'éviter des dommages potentiels à l'appareil et/ou toute accumulation de chaleur.**

 **Le réchauffe-viennoiseries amovible doit être retiré après chaque processus de réchauffage. Ne l'insérez jamais ni l'utilisez pendant le processus de grillage ordinaire (utilisation des fentes).**

Fonction de réchauffage

Avec cette fonction, vous pouvez réchauffer le pain qui a été grillé plus tôt. Insérez simplement le pain dans les fentes à pain (1), appuyez sur le levier de surélévation des grilles (2), puis appuyez sur le bouton de réchauffage (6). Les deux voyants lumineux, respectivement d'annulation et de réchauffage, s'allument. Le processus de réchauffage commencera. Le grille-pain s'arrêtera automatiquement après plusieurs secondes.
Le niveau de brunissement prédéfini n'a aucune influence sur le cycle de réchauffage.

Fonction de décongélation

Avec cette fonction, vous pouvez griller du pain congelé. Pour activer la fonction de décongélation, insérez le pain dans les fentes à pain (1), choisissez le niveau de brunissement désiré, appuyez sur le levier de surélévation des grilles (2) jusqu'à ce qu'il se verrouille en position, puis appuyez sur le bouton de décongélation (7). Les deux voyants lumineux, respectivement d'annulation et de réchauffage, s'allument. Le niveau de brunissement prédéfini détermine le temps de décongélation/décompte.

Toutes les fonctions peuvent être interrompues en appuyant sur le bouton d'**annulation** (5).

 **Si votre grille-pain ne s'éteint pas automatiquement, appuyez sur le bouton Arrêt ou débranchez l'appareil de la prise secteur. La même chose s'applique en cas de dégagement de fumée venant de l'appareil.**

Dans les deux cas, cessez toute utilisation de l'appareil. Contactez notre service clientèle ou faites-le vérifier par un revendeur agréé voire même une personne qualifiée.

Nettoyage et entretien

 Avant de nettoyer, éteignez toujours l'appareil et débranchez-le du secteur. Laissez-le refroidir complètement. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau. **Danger ! Risque de choc électrique !**

Nettoyez le corps de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humidifié. N'utilisez pas d'agents nettoyants agressifs et/ou d'autres objets durs pour nettoyer l'appareil.

Ramasse-miettes

Il suffit de retirer le ramasse-miettes (8) et de le nettoyer régulièrement. Après le nettoyage, insérez le ramasse-miettes (8) en le repoussant à l'intérieur de l'appareil.

Rangement

Débranchez l'appareil de la prise secteur après chaque utilisation. Laissez-le refroidir complètement et enroulez le cordon d'alimentation (10) autour du range cordon (12).

Gardez l'appareil loin des enfants et rangez-le dans un endroit propre et sec.

Instructions relatives à l'élimination



Les déchets d'appareils électriques marqués de ce signe ne doivent pas être éliminés avec vos déchets ménagers, mais sont à collecter séparément. Par conséquent, veuillez retourner cet appareil à la fin de son cycle de vie à des points de collecte spéciaux pour l'élimination ou à votre revendeur local.

 Votre **Rétro Grille-pain 21667 / 21668** est emballé dans une boîte destinée à la vente au détail. Ces boîtes sont des déchets recyclables, c'est-à-dire qu'elles sont réutilisables ou recyclables.

Données techniques :

Tension :	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Puissance nominale :	850 W
Classe de protection :	I

CE

Sujet à changement sans préavis.

Garantie :

Ce produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de 2 ans.

Cette garantie n'est pas valide :

- si l'appareil n'a pas été utilisé conformément aux instructions
- pour les dommages causés par l'usure (piles, etc.)
- pour les dommages connus du client au moment de l'achat
- pour les dommages causés par le propriétaire

Cette garantie n'affecte pas votre droit légal, ni aucun droit légal que vous pourriez avoir en tant que client en vertu de la législation nationale applicable régissant l'achat de biens.

Pour faire valoir son droit de garantie pendant la période de garantie, le client doit fournir la preuve de la date d'achat (reçu).

La garantie doit être demandé à
Ligne téléphonique : +49 2933 90284-80
E-mail : service@korona-electric.de
web : www.korona-electric.de

Dans les 2 ans suivant la date d'achat. En cas de garantie, le client a le droit de réparer l'appareil avec nous ou dans un magasin autorisé. Les droits supplémentaires (en raison du droit de garantie) ne sont pas donnés au client.

Destinazione d'Uso

Prima dell'uso, leggi attentamente queste istruzioni e conservale in un luogo sicuro per riferimento futuro. Quando si cede l'apparecchio a terzi, assicurati di includere queste istruzioni.

Questo apparecchio è progettato e adatto per tostare e riscaldare pane, toast, focacce o croissant. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dell'apparecchio senza l'autorizzazione del produttore potrebbe comportare il rischio di danni o lesioni. Questo apparecchio è inteso solo per uso domestico privato e non per uso commerciale!

Sicurezza:

 Questo simbolo avverte l'utente del rischio di infortuni!

 Questo simbolo segnala la presenza di parti roventi. Rischio di ustioni!

 Questo simbolo avverte l'utente del rischio di folgorazioni!

 Avvertenze Generali

- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso errato.
- L'uso errato o improprio può danneggiare l'apparecchio e causare lesioni all'utente.
- Prima di collegare questo apparecchio alla rete elettrica, accertati che la tensione disponibile corrisponda ai dati tecnici dell'apparecchio. In caso contrario, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi e danneggiarsi.



Attenzione! Rischio di scossa elettrica!

- Non immergere **mai** l'apparecchio, il cavo o la spina in acqua o altri liquidi.
- **Non** usare l'apparecchio nei pressi di vasche e lavandini.
- **Non** usare l'apparecchio con le mani bagnate.
- **Non** usare l'apparecchio in ambienti esterni.

Gli elettrodomestici non sono giocattoli!

- Non lasciare **mai** l'apparecchio incustodito durante l'uso.
- Questo apparecchio non è adatto ad essere usato da bambini di età inferiore agli 8 anni o da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive della necessaria esperienza e perizia, a meno che non supervisionate e istruite sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui rischi ad esso connessi. I bambini **non devono** giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione dell'utente **non devono** essere eseguite da bambini a meno che non maggiori di 8 anni e supervisionati.
- Tieni l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- **Stacca sempre la spina dell'apparecchio** quando non lo usi e prima di pulirlo.
- Tira sempre afferrando la spina e mai il cavo.
- Tieni l'apparecchio ed il cavo lontano da superfici calde, in modo che non si danneggi.
- Accertati che il cavo non sia causa d'inciampo e che non possa essere accidentalmente strattonato durante l'uso. Non far pendere il cavo da bordi spigolosi.
- Non piegare il cavo e non avvolgerlo attorno all'apparecchio.

Non usare l'apparecchio se…:

- il cavo è danneggiato.
- presenta guasti.
- è caduto o ha subito danni di alcun tipo.
  Se necessario, consegna l'apparecchio a un riparatore professionista o al servizio clienti. Non tentare mai di apportare modifiche o riparare l'apparecchio da solo.
- Utilizza solo accessori approvati per l'uso con questo apparecchio.
- Non tentare mai di inserire oggetti all'interno dell'apparecchio.
- Non tentare mai di aprire l'apparecchio da solo!
- L'apparecchio **non** è progettato per essere utilizzato con un timer esterno od un telecomando separato.

Avvertenze Speciali



Avvertenza! Per evitare la possibilità di lesioni personali, danni all'apparecchio, scosse elettriche, incendi e rischio di ustioni!

- Usa l'apparecchio **esclusivamente** per gli scopi previsti e come descritto nel presente manuale.
- Posiziona l'apparecchio su una superficie piana, non scivolosa e resistente al calore.
- Al primo utilizzo dell'apparecchio, non inserire alcun pane nella fessura apposita. L'apparecchio può produrre fumo o odore dovuto ai residui rimasti durante il processo di fabbricazione.
- **Il pane può bruciare!** Durante l'uso, l'apparecchio emette un notevole calore dalle fessure. Pertanto, non azionare il tostapane sotto o vicino a qualsiasi materiale infiammabile, come tende o simili.

- **Attenzione:** le superfici esterne potrebbero arroventarsi durante l'uso. Pertanto, non toccare l'apparecchio durante e/o immediatamente dopo il funzionamento. **Pericolo di ustioni gravi!**
- Non coprire mai le fessure per il pane durante il funzionamento.
- Non tentare mai di inserire le dita o altri oggetti (come coltelli, forchette e simili) nella fessura per il pane durante il funzionamento dell'apparecchio. Ciò potrebbe causare gravi lesioni e seri danni.
- Non utilizzare l'apparecchio nei pressi di fonti di gas o di qualsiasi fonte di calore elettrica.
- Durante l'uso, accertati che né il cavo di alimentazione né altri oggetti si trovino sulle fessure per il pane.
- Stacca sempre la spina dell'apparecchio e lascialo raffreddare prima di pulirlo.

Descrizione del Prodotto



1. Fessure per il pane
2. Leva di tostatura
3. Indicatore controllo doratura
4. Manopola di controllo doratura
5. Tasto “Annulla” con indicatore luminoso
6. Tasto di riscaldamento con indicatore luminoso
7. Tasto di sbrinamento con indicatore luminoso
8. Vassoio raccogli briciole
9. Scalda panini rimovibile
10. Spina e cavo di alimentazione
11. Guida del cavo (sul retro)
12. Vano del cavo (sul retro)

Prima dell'uso iniziale

- Rimuovi tutto il materiale d'imballaggio e verifica che l'apparecchio sia completo.
- Posiziona l'apparecchio su una superficie piana, non scivolosa e resistente al calore.
- Srotola completamente il cavo di alimentazione (10) e accertati che sia bloccato nella guida del cavo (11) posta sotto l'apparecchio.
- Collega l'apparecchio ad una presa elettrica correttamente installata.
- Ruota la manopola di controllo della doratura (4) e impostare l'indicatore di controllo della doratura (3) sul valore massimo. Fai scorrere verso il basso la leva di tostatura (2) finché non scatta in posizione. Non inserire fette di pane durante questo primo utilizzo e lasciare riscaldare il tostapane per 3~4 minuti.
- Al termine di questo riscaldamento preliminare, lascia raffreddare del tutto l'apparecchio e puliscilo come descritto in **Pulizia e Cura.**

Nota: durante questa operazione, l'apparecchio potrebbe emettere leggere quantità di fumo e odore, dovute ai residui del processo di fabbricazione rimasti sugli elementi riscaldanti. Questo è normale e non dannoso. Accertati che la stanza sia ben ventilata.

Avvertenza: Le buste di plastica sono pericolose per i bambini, e vanno perciò tenute al di fuori della loro portata, per evitare il rischio di soffocamento.

Funzionamento

La temperatura delle superfici esterne può essere elevata durante il funzionamento. Pertanto, non toccare l'apparecchio durante e/o immediatamente dopo l'uso.

Tostatura

Il tostapane è dotato di una funzione autocentrante che consente un processo di doratura uniforme su entrambi i lati delle fette di pane.

Gli alimenti con un alto contenuto di oli e grassi potrebbero facilmente infiammarsi e prendere fuoco, quindi non tostare o riscaldare prodotti da forno conditi o con farciture (es. burro, formaggio, marmellata, glassa, ecc.), in quanto potrebbero gocciolare all'interno dell'apparecchio con conseguente rischio di incendio.

Posiziona l'apparecchio su una superficie piana, non scivolosa e resistente al calore, e collegalo ad una presa elettrica correttamente installata.

1. Inserisci il pane nelle apposite fessure (1).
2. Seleziona il grado di doratura preferito (livello 1~6) ruotando la manopola di controllo della doratura (4) nella rispettiva direzione. A seconda della freschezza e dello spessore del pane, si consiglia il livello 3~4. Il livello di doratura scelto verrà mostrato dall'indicatore di controllo della doratura (3).
3. Spingi la leva di tostatura (2) in basso finché non si blocca in posizione. La spia del tasto "Annulla" (5) si accende e la tostatura ha inizio.
4. Il tostapane si spegnerà automaticamente una volta raggiunto il grado di doratura impostato.
5. Per interrompere il ciclo di tostatura prima dello spegnimento automatico, premi il tasto "Annulla" (5). Le fette di pane verranno espulse.

Attenzione: Il pane tostato può essere molto caldo. Lascia che si raffreddi o afferralo usando delle presine.

Se una fetta di pane dovesse bloccarsi durante la tostatura, scollega l'apparecchio e lascialo raffreddare del tutto prima di tentare di rimuoverlo. Non utilizzare oggetti metallici appuntiti per farlo.

Durante il funzionamento le briciole di pane cadono sul vassoio raccoglibriciole (8), accertati di pulirlo regolarmente.

Uso dello scalda-panini

 **Usa sempre lo scaldavivande (9) per tostare o riscaldare panini e croissant. Non metterli mai direttamente nella fessura del pane.**

 **Per evitare l'accumulo di calore, non coprire mai completamente lo scaldavivande. In caso di dubbio, posiziona sullo scaldavivande un solo panino o croissant.**

1. Apri lo scaldavivande (9) e posizionalo sopra l'apparecchio.
2. Metti uno o due panini o croissant sullo scaldavivande (9).
3. Scegli un livello di doratura da basso a medio (1~3) ruotando la manopola di controllo della doratura (4) nella rispettiva direzione.
4. Premi la leva di tostatura (2) finché non si blocca in posizione. La spia del tasto "Annulla" (5) si accende. Una volta raggiunto il grado di doratura richiesto, il tostapane si spegne automaticamente. **Il pane tostato può essere molto caldo. Lascialo raffreddare o afferralo usando delle presine.**
5. Capovolgi con attenzione i panini/croissant, e riattiva il tostapane.

Nb.: Il grado di doratura dipende anche dalla pezzatura e dalla freschezza del prodotto.

 **Ti consigliamo di scegliere un livello di doratura medio-basso (1~3), per evitare potenziali danni all'apparecchio e/o accumuli di calore.**

 **Lo scalda-panini rimovibile va rimosso al termine dell'uso. Non inserirlo né utilizzarlo durante il normale processo di tostatura.**

Funzione di riscaldamento

Questa funzione permette di riscaldare del pane tostato in precedenza. Inserisci il pane nelle apposite fessure (1), premi la leva di tostatura (2) verso il basso e quindi premi il tasto di riscaldamento (6). Le spie luminose, "Annulla" e "Riscaldamento", si accenderanno. Il processo di riscaldamento avrà inizio. Il tostapane si spegnerà automaticamente dopo alcuni secondi.
La selezione del livello di doratura non ha alcun effetto sulla funzione di riscaldamento.

Funzione di scongelamento

Questa funzione permette di tostare il pane congelato. Per attivare la funzione di scongelamento, inserisci il pane nelle apposite fessure (1), scegli il livello di doratura desiderato, premi la leva di tostatura (2) verso il basso fino a bloccarla, quindi premi il pulsante di scongelamento (7). Le spie "Annulla" e "Sbrina" si accenderanno. Il livello di doratura preimpostato determinerà il tempo di scongelamento / conto alla rovescia.

Tutte le funzioni possono essere interrotte premendo il tasto Annulla (5).

 **Se il tostapane non dovesse spegnersi automaticamente, premi il tasto Stop o stacca la spina dell'apparecchio. Lo stesso dicasi nel caso l'apparecchio emetta del fumo.**
In entrambi i casi, non continuare a utilizzare l'apparecchio. Contatta il nostro servizio clienti o consegnalo ad un rivenditore autorizzato o ad una persona qualificata per un controllo.

Pulizia e Manutenzione



Prima di procedere alla pulizia, spegni sempre l'apparecchio e staccane la spina. Lascia raffreddare completamente.
Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua. **Pericolo! Scossa Elettrica!**

Pulisci il corpo dell'apparecchio con un panno morbido inumidito, evitando di usare detergenti aggressivi e/o altri oggetti duri.

Vassoio raccogli briciole

Estrai il vassoio raccogli briciole (8) e puliscilo regolarmente. Dopo la pulizia, inserisci il vassoio raccogli briciole (8) spingendolo nell'apparecchio.

STOCCAGGIO

Stacca la spina dell'apparecchio al termine dell'uso. Lascialo raffreddare del tutto e arrotola il cavo di alimentazione (10) nel suo vano (12).

Tieni l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini e riponilo in un luogo pulito e asciutto.

Istruzioni per lo smaltimento



I dispositivi elettrici di scarto contrassegnati da questo simbolo non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici, ma raccolti separatamente. Pertanto, alla fine del suo ciclo di servizio, questo dispositivo va consegnato ad un punto di raccolta differenziata o al tuo rivenditore locale.



Il **Tostapane Retrò 21667/21668** è confezionato in una scatola per la vendita al dettaglio. Queste scatole sono riciclabili, ovvero possono essere riusate.

DATI TECNICI:

Voltaggio:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Alimentazione:	850 W
Classe di protezione:	I

Soggetto a modifiche senza preavviso!

Garanzia:

Questo prodotto è garantito per un periodo di 2 anni contro difetti nei materiali e nella lavorazione.

Questa garanzia non è valida:
- se l'apparecchio non è stato utilizzato secondo le istruzioni;
- per danni causati da usura (batterie, ecc.);
- per danni noti al cliente al momento dell'acquisto;
- per danni causati dal proprietario.

Questa garanzia non pregiudica i diritti legali dell'utente, né alcun diritto legale garantito all'utente dalla vigente legislazione nazionale sull'acquisto di beni.

Al fine di inviare una richiesta di garanzia durante il periodo valido, il cliente dovrà produrre la prova della data di acquisto (ricevuta o fattura).

La richiesta di garanzia deve essere fatta valere inviandola a

KORONA electric GmbH, Sundern / Germania.
Hotline telefonica: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

entro 2 anni dalla data di acquisto. In caso di garanzia, il cliente ha il diritto di far riparare l'apparecchio presso la nostra azienda o presso un rivenditore autorizzato. Il cliente non detiene altri diritti relativi alla garanzia.

Uso apropiado

Lea detenidamente las siguientes instrucciones de seguridad y el manual de instrucciones antes de poner en marcha el aparato y guarde estos documentos. Si cede el aparato a un tercero, entréguele también estas instrucciones.

Este artefacto es apropiado para tostar rebanadas de pan, panecillos y cruasanes. Cualquier otro uso se considera inadecuado y puede provocar accidentes graves para el usuario. Este aparato está destinado **solo** al uso privado, y **no** al uso comercial!

Seguridad:


Este símbolo advierte de **riesgo de lesiones o daños generales** en el aparato!


Este símbolo advierte de superficies calientes. Riesgo de quemaduras!


Este símbolo advierte de riesgo de descarga eléctrica!



Instrucciones generales de seguridad

- El fabricante no se responsabiliza de los daños causados por el uso incorrecto o inapropiado del aparato.
- El uso incorrecto o inapropiado puede dañar el aparato y causar daños al usuario.
- Antes de poner en marcha el aparato, compruebe que la tensión de la corriente doméstica corresponde a la especificación de tensión del aparato, de modo que no se sobrecaliente ni se dañe durante el uso.

 Precaución! Peligro de muerte por descarga eléctrica!

- No sumerja el aparato, el cable o el enchufe de alimentación de red en agua u otros líquidos.
- No utilice el aparato cerca de un lavabo o fregadero.
- No utilice el aparato con las manos mojadas.
- No utilice el aparato al aire libre.

Los aparatos eléctricos no son un juguete.

- No deje el aparato desatendido durante el uso.
- Los niños de 8 años en adelante, así como las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de conocimientos o experiencia pueden utilizar el aparato siempre y cuando se les supervise o se les hayan dado instrucciones acerca del uso seguro del aparato y hayan entendido los riesgos que supone un uso inapropiado. Se debe supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños menores de 8 años **no** deben llevar a cabo la limpieza y el mantenimiento del aparato, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
- Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años de edad.
- **Desenchufar siempre el aparato** cuando no esté en uso o antes de limpiarlo.
- Desenchufe solo el cable.
- El dispositivo y el cable no deben entrar en contacto con superficies calientes para evitar daños en el dispositivo.
- El cable no debe caer sobre el borde de la mesa o la superficie de trabajo para evitar que el aparato se desgarre. No debe rozar con objetos afilados.
- No doble ni enrolle el cable alrededor del aparato.

No utilizar el aparato,

- si el cable está dañado.
- en caso de mal funcionamiento.
- en caso de que el aparato esté dañado por una caída u otra causa.
  Los daños que pueda haber sufrido el cable deben ser revisados o reparados por un taller especializado autorizado. No intente modificar ni reparar el aparato usted mismo.
- Utilice solo accesorios originales.
- No introduzca objetos en el interior de la carcasa.
- No intente abrir la carcasa!
- **No** utilice este aparato con un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.

Instrucciones de seguridad relacionadas con el aparato



Advertencia! Evitar daños o deterioro, descargas eléctricas, incendios y quemaduras.

- El dispositivo solo puede utilizarse para el fin previsto.
- Coloque el aparato sobre una mesa u otra superficie de trabajo plana, antideslizante y resistente al calor.
- Para su primer uso, se recomienda utilizar el tostador sin pan, puesto que puede emanar un poco de olor o humo por los residuos del acabado.
- **El pan se puede quemar.** Tenga en cuenta que puedan existir temperaturas muy altas sobre la ranura. El tostador no debe usarse debajo o cerca de materiales inflamables, tales como cortinas, etc.

- **Precaución!** Asegúrese de no entrar en contacto con las piezas calientes durante la utilización del tostador o tras su uso. **Riesgo de quemaduras!**
- **Nunca cubra el hueco del tostador** durante su uso.
- No coloque el tostador cerca de conexiones de gas o calefactores eléctricos.
- Nunca introduzca la mano en las ranuras cuando el artefacto está encendido. **Riesgo de lesiones y quemaduras!**
- No introduzca objetos de metal u otros en las ranuras. Podría producir un cortocircuito. **Peligro de muerte por descarga eléctrica!**
- Asegúrese de que el cable de alimentación u otros objetos no se encuentren arriba de las ranuras.
- Antes de la limpieza, deje enfriar el aparato y desenchufe el cable de alimentación.

Descripción del producto



1. Ranuras
2. Palanca de encendido
3. Indicador de tostado
4. Perilla de tostado
5. Botón Cancel con indicador luminoso
6. Botón Recalentar con indicador luminoso
7. Botón Descongelar con indicador luminoso
8. Bandeja colectora de migas
9. Calentador (desmontable)
10. Cable de alimentación y enchufe
11. Guía de cable (parte inferior)
12. Soporte de cable (parte inferior)

Antes del primer uso

- Retire todos los materiales de embalaje y compruebe su integridad.
- Coloque el aparato sobre una mesa u otra superficie de trabajo plana, antideslizante y resistente al calor.
- Desenrolle el cable de alimentación por completo (10) y colóquelo en la guía (11) de la base.
- Conecte el aparato a un enchufe accesible y colocado de forma adecuada.
- Puede precalentar su tostador usando la perilla (4) posicionando el indicador de tostado (3) en el nivel más alto y presionando la palanca de carga (2) hacia abajo. Deje calentar el artefacto durante unos 3 o 4 minutos. Este proceso debe efectuarse **sin** rebanadas de pan.
- Una vez terminado el proceso de calentamiento, deje enfriar el artefacto por completo y límpielo según lo indicado en el apartado **Limpieza y mantenimiento.**

Nota: Durante este proceso, puede emanar un olor extraño durante un tiempo corto, debido a la existencia de eventuales residuos del acabado en las espiras de calentamiento. Es normal y no es nocivo. Utilice suficiente ventilación.
Después del tiempo de enfriamiento necesario, su tostador está listo para el uso.

Advertencia: Las bolsas de plástico pueden suponer un riesgo; manténgalas fuera del alcance de niños pequeños y bebés.

Funcionamiento

El tostador tiene una función centradora, para el tostado uniforme en ambos lados del pan.

Asegúrese de no tocar las partes calientes durante el funcionamiento e inmediatamente tras su uso. ¡Existe el riesgo de quemaduras!

Tostado

Puede tostar en su tostador uno o dos rebanadas de pan a la vez.

El sobrecalentamiento puede causar la ignición de aceite o grasa. Por lo tanto, evite tostar/calentar productos panificados con ingredientes o relleno (por ejemplo, manteca, queso, mermelada, glaseado, etc. que pueda(n) derretirse y/o gotear dentro del tostador). Ello puede dañar el aparato y ser un riesgo para el usuario.

Coloque el aparato sobre una mesa u otra superficie plana, estable, antideslizante y resistente al calor, y conéctelo a un enchufe accesible y colocado de forma adecuada.

1. Coloque el pan o las rebanadas en las ranuras (1).
2. Seleccione el nivel de tostado que desee (1-6) visualizado en el indicador (3), girando la perilla (4) en la dirección correspondiente. El nivel de tostado puede variar según el añejamiento y el grado de humedad del pan. Recomendamos el nivel 3 o 4.
3. Presione la palanca de carga (2) hacia abajo, hasta que esté en su lugar. Se iluminará el indicador del botón Cancel (5) y comenzará el proceso de tostado.
4. Una vez que el pan se ha tostado según el nivel deseado, el artefacto se apaga automáticamente.
5. Puede interrumpir el proceso de tostado en todo momento, presionando el botón Cancel (5), y las rebanadas subirán.

Precaución: El pan tostado puede estar muy caliente. Deje que el pan se enfríe o utilice agarradores para sacarlo.

 Si una rebanada se atascara en el hueco de tostado durante el proceso de tostado, desconecte el aparato de la corriente eléctrica, desenchufando el cable de alimentación. Dejar enfriar el aparato. Luego, podrá retirar las rebanadas atascadas. No utilice **objetos** metálicos punzantes.

Retire periódicamente las migas y restos de pan que se acumulan en la bandeja colectora de migas (8).

Uso del calentador de panecillos

 **Utilice siempre el calentador (9) para tostar panecillos o cruasanes, nunca coloque el pan directamente sobre el hueco del tostador.**

 **Para evitar que se acumule el calor, evite cubrir el calentador por completo. En caso de duda, coloque un solo panecillo o cruasán sobre el calentador.**

1. Abra el calentador (9) y colóquelo sobre el tostador.
2. Coloque un panecillo o cruasán en el calentador (9).
3. Seleccione un nivel de tostado mediano (1-3), girando la perilla (4) en la dirección correspondiente.
4. Presione la palanca de carga (2) hacia abajo, hasta que esté en su lugar. Se iluminará el indicador del botón Cancel (5). Una vez que el pan se ha tostado según el nivel deseado, el artefacto se apaga automáticamente. El nivel de tostado puede variar según el tamaño, el añejamiento y el grado de humedad del pan.
5. Dé la vuelta al panecillo o cruasán y recomience el proceso de tostado. **Precaución:** El pan tostado puede ser muy caliente.
6. Puede interrumpir el proceso de tostado en todo momento, presionando el botón Cancel (5).
7. Retire luego el calentador (9).

 **Recomendamos un grado de tostado entre bajo y mediano (de 1 a 3), para evitar eventuales daños en el aparato o la acumulación de calor.**

 **Retire el calentador desmontable después de cada proceso de calentamiento. Nunca coloque ni utilice el calentador para el tostado regular.**

Función de recalentamiento (Reheat)

Esta función sirve para recalentar el pan ya tostado.
Coloque las rebanadas en las ranuras (1). Presione la palanca de carga (2) hacia abajo y presione el botón Reheat (6), y tanto el indicador del botón Cancel (5) como el del botón Reheat (6) se iluminarán para iniciar el proceso de recalentamiento.
Después de algunos segundos, el tostador se apagará automáticamente.
En este modo, el tiempo de tostado ajustado anteriormente es irrelevante.

Función de descongelamiento (Defrost)

Esta función sirve para tostar pan congelado.
Coloque las rebanadas de pan congeladas en las ranuras (1) y seleccione el nivel de tostado que desee. Presione la palanca de carga (2) hacia abajo y presione el botón Defrost (7). Ambos indicadores, Cancel y Defrost, se iluminarán.
La función Defrost se apaga automáticamente. El nivel de tostado seleccionado determina la duración del proceso de descongelamiento.

Puede anular todas las funciones en todo momento, mediante el botón Cancel (5).

Si su tostador no se apaga automáticamente, presione el botón Cancel o desenchufe el cable de alimentación para detener el proceso. Ello se aplica también si saliera humo del aparato. En ambos casos, esto indica un defecto. Desenchufe el cable de alimentación y no utilice más el aparato.
Póngase en contacto con nuestro departamento técnico o un taller especializado autorizado.

Limpieza y mantenimiento

Antes de la limpieza, desenchufe el cable de alimentación (9) y deje que se enfríe completamente.
No sumerja el aparato ni el cable en agua u otros líquidos. **Descarga eléctrica!**

Limpie la carcasa con un paño suave y húmedo. **No** utilice limpiadores agresivos o abrasivos.

Bandeja colectora de migas

Retire periódicamente las migas y restos de pan de la bandeja colectora de migas (8).

Para su limpieza, deslice simplemente la bandeja colectora de migas (8) hacia un costado. Inserte de nuevo la bandeja colectora de migas (8) después de su limpieza.

Evite que el aparato lo utilicen o limpien niños sin supervisión o instrucción por parte de una persona mayor.

Almacenamiento

Después del uso, desenchufe el cable de alimentación y deje que se enfríe completamente.

Enrolle el cable de alimentación (10) en el soporte (11) y mantenga el aparato fuera del alcance de los niños, en un lugar seco y limpio.

Instrucciones de eliminación

Los dispositivos eléctricos marcados con esta imagen no deben desecharse junto con la basura doméstica, sino que deben recogerse por separado. Por lo tanto, al final de su vida útil, lleve este dispositivo a un punto de recogida especial o al distribuidor local.

Su **Tostador Retro 21667 / 21668** está empaquetado. El embalaje es reciclable; se puede reciclar o reutilizar.

Datos técnicos:

Tensión:	220 – 240 V ~ 50 / 60 Hz
Potencia nominal:	850 W
Grado de protección:	I

CE

Sujeto a modificaciones técnicas!

Garantía:

Este producto está garantizado contra defectos en materiales y de mano de obra por un periodo de 2 años.

Esta garantía no es válida:

- si el aparato no se ha usado según las instrucciones.
- por daños debidos al desgaste (baterías, etc.).
- por daños conocidos por el cliente en el momento de la compra.
- por daños causados por el propietario.

Esta garantía no afecta su derecho estatutario, ni ningún derecho legal que pueda tener como cliente bajo la legislación nacional aplicable que rija la compra de bienes.

Para hacer valer su derecho de garantía durante el periodo garantizado, el cliente debe proporcionar una evidencia de la fecha de compra (recibo).

La garantía debe presentarse contra

KORONA electric GmbH, Sundern/Alemania.
Línea telefónica directa: +49 2933 90284-80
Correo electrónico: service@korona-electric.de
Página web: www.korona-electric.de

dentro de los 2 años posteriores a la fecha de compra. En caso de hacer valer la garantía, el cliente tiene derecho a tener su aparato reparado en nuestra tienda o en una tienda autorizada. No se otorgan más derechos (por la garantía) al consumidor.

Kullanım Amacı

Kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatlice okuyun ve güvenli bir yerde, ileride okumak üzere saklayın. Cihazı üçüncü taraf kullanıcılara verirken bu kullanma kılavuzunun da cihazla birlikte verildiğinden emin olun.

Bu cihaz, ekmek/kızarmış ekmek veya çörek/kruvasan kızartmak ve yeniden ısıtmak için tasarlanmıştır ve bu amaçla kullanıma uygundur. Cihazın üretici tarafından başka hiç bir kullanımı veya modifikasyonu tasarlanmamıştır ve hasar veya yaralanma riskine yol açabilir. Bu cihaz yalnızca özel olarak evde kullanım için tasarlanmıştır ve ticari kullanım amaçlı değildir!

Güvenlik:


Bu sembol yaralanmalara neden olabilecek tehlikeleri tanımlar!


Bu sembol sıcak yüzey tehlikesine karşı uyarır. Yanma tehlikesi!


Bu sembol elektrik çarpması tehlikelerini belirtir!



Genel Güvenlik Yönergeleri

- Üretici yanlış kullanımından kaynaklanan herhangi bir zarar için hiçbir sorumluluk kabul etmez.
- Hatalı ya da uygunsuz kullanım, cihazın zarar görmesine ve kullanıcının yaralanmasına neden olabilir.
- Bu cihazı ana şebekeye bağlamadan önce yerel voltaj değerlerinizin cihazın teknik verileriyle eşleştiğinden emin olun. Aksi takdirde cihaz aşırı ısınır ve zarar görebilir.

 Dikkat! Elektrik çarpması tehlikesi!

- Cihazı, kablosunu veya fişini **hiç bir zaman** su veya başka bir sıvı içerisine koymayın.
- Cihazı lavabo yakınında **kullanmayın.**
- Cihazı ıslak elle **kullanmayın.**
- Cihazı açık havada **kullanmayın.**

Elektrikli cihaz oyuncak değildir!

- Cihazı kullanım sırasında **hiç bir zaman** kendi başına bırakmayın.
- Bu cihaz, kullanıma ilişkin olarak uygun bir biçimde gerekli gözetim ve talimatlar verilmiş ve cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili tüm tehlikeler anlaşılmış ise, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel kabiliyetleri sınırlı veya deneyimsiz ve bilgisi olmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocuklar cihazla **oynamamalıdır.** 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmadıkları sürece temizleme ve kullanım bakımları çocuklar tarafından **yapılmamalıdır.**
- Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı bir yerde tutun.
- Kullanılmadığında ve temizlemeden önce **her zaman cihazınızın fişini çekin.**
- Her zaman fişi çekin – kabloyu değil.
- Cihaza herhangi bir zarar gelmesini önlemek için cihazı ve kablosunu sıcak yüzeylerden yeterince uzakta tutun.
- Kullanım sırasında kablonun yanlışlıkla çekilmediğinden veya birisinin ayağına dolaşmadığından emin olun. Kablonun keskin kenarlardan asılmasına izin vermeyin.
- Kabloyu bükmeyin veya cihazın etrafına sarmayın.

Cihazı şu durumlarda kullanmayın,

- kablosunun hasarlı olması durumunda.
- arızalı olması durumunda.
- cihazın düşürülmesi veya başka şekilde hasar görmesi durumunda.
  Cihazın kontrolünün ve gerektiğinde tamirinin nitelikli bir kişi/Müşteri Hizmetleri tarafından yapılmasını sağlayın. Cihazda kendi başınıza herhangi bir modifikasyon veya onarım yapmaya kalkmayın.
- Yalnızca bu cihazla kullanıma uygun aksesuarlar kullanın.
- Cihazın için herhangi bir cisim sokmaya çalışmayın.
- Cihaz muhafazasını kendi başınıza açmaya çalışmayın!
- Cihaz harici bir zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırılmak için TASARLANMAMIŞTIR.

Özel Güvenlik Talimatları



Uyarı! Yaralanmalar, cihazın hasar görmesi, elektrik çarpması, yangın ve yanma riski olasılığını önlemek için!

- Cihazı yalnızca amacına uygun ve bu kılavuzda belirtildiği şekilde kullanın, örn.
- Cihazı düzgün, kaymayan ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Cihazınızı ilk kez kullanırken, ekmek yuvasına herhangi bir ekmek koymayın. Cihaz, üretim sürecinden kalan artıklar nedeniyle bir miktar duman veya koku çıkarabilir.
- **Ekmek yanabilir!** Kullanım sırasında, ekmek yuvalarının üzerindeki sıcaklık önemli ölçüde artar. Bu nedenle, ekmek kızartma makinesi perde gibi herhangi bir yanıcı malzemenin altında veya yakınında çalıştırmayın.
- **Dikkat:** Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle, çalışma sırasında ve/veya

çalışmadan hemen sonra cihaza **dokunmayın. Ciddi yanık tehlikesi!**

- Çalışırken hiçbir zaman ekmek yuvalarını kapatmayın.
- Cihazı kullanırken hiçbir zaman parmaklarınızı ve/veya diğer nesneleri (örneğin bıçak, çatal gibi) ekmek yuvasına sokmaya çalışmayın. Bu, ciddi yaralanmalara ve/veya hasara neden olabilir
- Cihazı bir gaz kaynağının veya herhangi bir elektrikli ısı kaynağının yakınında çalıştırmayın.
- Kullanım sırasında, ne elektrik kablosu ne de başka herhangi bir nesnenin ekmek yuvalarının üzerinde bulunmadığından emin olun.
- **Temizlemeden önce her zaman** cihazın elektrik bağlantısını kesin ve soğumasını bekleyin.

Ürün Açıklaması



1. Ekmek yuvaları
2. Kızartma kolu
3. Kızarma kontrol göstergesi
4. Kızarma kontrol düğmesi
5. Gösterge ışıklı iptal düğmesi
6. Gösterge ışıklı yeniden ısıtma düğmesi
7. Gösterge ışıklı buz çözme düğmesi
8. Kırıntı tepsisi
9. Çıkarılabilir çörek ısıtıcısı
10. Güç kablosu ve fiş
11. Kablo kılavuzu (arka taraf)
12. Kablo muhafazası (arka taraf)

İlk Kullanımdan Önce

- Tüm ambalaj malzemelerini sökün ve cihazın tam olup olmadığını kontrol edin.
- Cihazı düzgün, kaymayan ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
- Güç kablosunu tamamen açın ve cihazın altındaki güç kablosunun (10) kablo kılavuzuna (11) tam oturduğundan emin olun.
- Cihazı düzgün monte edilmiş bir prize takın.
- Kızarma kontrol düğmesini (4) çevirin ve kızarma kontrol göstergesini (3) maksimum ayara getirin. Kızartma kolunu (2) yerine oturana kadar aşağı kaydırın. Bu ilk kullanım sırasında herhangi bir ekmek dilimi yerleştirmeyin ve tost makinenizin 3-4 dakika ısınmasına izin verin.
- Bu ön ısıtma işleminden sonra, cihazı tamamen soğumaya bırakın ve **Temizlik ve Bakım** bölümünde anlatıldığı gibi temizleyin.

Not: Bu işlem sırasında cihaz, üretim sürecinden kalan ısıtma elemanlarının kalıntıları nedeniyle bir miktar duman veya koku üretebilir. Bu normaldir ve zararlı değildir. Odanın iyi havalandırıldığından emin olun.

Uyarı: Plastik torbalar, küçük çocuklar ve bebekler için bir tehlike yaratabilir, bu nedenle boğulmayı önlemek için onları uzak tutun.

Çalıştırma

Çalışma sırasında erişilebilir yüzeylerin sıcaklığı yüksek olabilir. Bu nedenle, çalışma sırasında ve/veya çalışmadan hemen sonra cihaza dokunmayın.

Kızartma

Ekmek kızartma makinesinde, ekmek dilimlerinin her iki tarafından da eşit kızarma sağlayan kendi kendine ortalama fonksiyonu bulunmaktadır.

Yüksek yağ ve katı yağ içeriğine sahip yiyecekler kolayca tutuşabilir ve yanabilir, bu nedenle herhangi bir kaplamalı veya dolgulu (ör. tereyağı, peynir, reçel, krema vb. gibi) hamur işi ürünlerini kızartmayın veya ısıtmayın; muhtemelen tehlikeli bir duruma neden olabilir.

Cihazı düzgün, kaymayan ve ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin ve düzgün monte edilmiş bir duvar prizine takın.

1. Ekmeği ekmek yuvalarına (1) yerleştirin.
2. Tercih ettiğiniz kızarma derecesini (seviye 1-6) seçin ve kızarma kontrol düğmesini (4) uygun yönde çevirin. Ekmeğin tazeliğine ve kalınlığına göre değişir. Seviye 3 - 4'ü öneririz. Kızarma kontrol göstergesinde (3) seçilen kızarma seviyesi gösterilecektir.
3. Kızartma kolunu (2) yerine oturana kadar aşağı itin. İptal düğmesinin (5) gösterge ışığı yanar ve kızartma işlemi başlar.
4. Ayarlanan kızarma derecesine ulaşıldığında ekmek kızartma makinesi otomatik olarak kapanacaktır.
5. Kızartma döngüsünü otomatik kesmeden önce durdurmak için iptal düğmesine (5) basın. Ekmek dilimleri çıkarılır.

Dikkat: Kızarmış ekmek çok sıcak olabilir. Soğumasını bekleyin veya tutmak için tutacakları kullanın.

Kızartma işlemi sırasında bir dilim ekmek sıkışırsa, çıkarmaya çalışmadan önce cihazın fişini çekin ve tamamen soğumasını bekleyin. Bunu yapmak için keskin metal nesneler kullanmayın.

Çalışma sırasında ekmek kırıntıları kırıntı tepsisine (8) düşer, düzenli olarak temizlediğinizden emin olun.

Çörek Isıtıcısının Kullanımı

 **Çörekleri/kruvasanları kızartmak/yeniden ısıtmak için her zaman çörek ısıtıcısını (9) kullanın. Onları hiçbir zaman doğrudan ekmek yuvasına koymayın.**

 **Herhangi bir ısı birikimini önlemek için çörek ısıtıcısının üzerini hiçbir zaman tamamen örtmeyin. Emin olmamanız durumunda, çörek ısıtıcısının üzerine sadece bir çörek/kruvasan koyun.**

1. Çörek ısıtıcısını (9) açın ve cihazın üstüne yerleştirin.
2. Çörek ısıtıcısının (9) üzerine bir veya iki çörek/kruvasan koyun.
3. Kızarma kontrol düğmesini (4) ilgili yönde çevirerek düşük ila orta (1-3) bir kızarma seviyesi seçin.
4. Kızartma kolunu (2) yerine oturana kadar aşağı bastırın. İptal düğmesinin gösterge ışığı (5) yanar. Gereken kızarma derecesine ulaşıldığında, ekmek kızartma makinesi otomatik olarak kapanır.
   Kızarmış ekmek çok sıcak olabilir. Soğumasını bekleyin veya tutmak için tutacakları kullanın.
5. Çörekler/kruvasanları dikkatlice ters çevirin ve ekmek kızartma makinesini tekrar açın.

Lütfen dikkat: Kızarma derecesi ayrıca ürünün boyutuna ve tazeliğine bağlıdır.

 **Cihazda olası bir hasarı ve/veya herhangi bir ısı birikimini önlemek için düşük ila orta kızartma seviyesi (1-3) kullanmanızı öneririz.**

 **Çıkarılabilir çörek ısıtıcısı, her yeniden ısıtma işleminden sonra çıkarılmalıdır. Normal kızartma işlemi sırasında hiçbir zaman takmayın veya kullanmayın.**

Yeniden Isıtma Fonksiyonu

Bu işlevle daha önce kızartılmış ekmeği yeniden ısıtabilirsiniz. Ekmeği ekmek yuvalarına (1) yerleştirin, kızartma kolunu (2) aşağı bastırın ve ardından yeniden ısıtma düğmesine (6) basın. Her iki gösterge ışığı da, yani iptal ve yeniden ısıtma, yanar. Yeniden ısıtma işlemi başlar. Ekmek kızartma makinesi birkaç saniye sonra otomatik olarak durur.
Önceden ayarlanmış kızarma seviyesinin yeniden ısıtma döngüsü üzerinde hiçbir etkisi yoktur.

Buz Çözme Fonksiyonu

Bu işlevle donmuş ekmeği kızartabilirsiniz. Buz çözme işlevini etkinleştirmek için ekmeği ekmek yuvalarına (1) yerleştirin, istediğiniz kızarma seviyesini seçin, yerine oturana kadar kızartma kolunu (2) aşağı bastırın ve ardından buz çözme düğmesine (7) basın. İlgili gösterge ışıkları, yani iptal ve buz çözme, yanar. Önceden ayarlanmış kızartma seviyesi buz çözme/geri sayım süresini belirler.

İptal düğmesine (5) basılarak tüm işlevler yarıda kesilebilir.

 **Ekmek kızartma makineniz otomatik olarak kapanmazsa, Durdur düğmesine basın veya cihazın elektrik bağlantısını kesin. Aynı şekilde, cihazdan duman çıkması durumunda da bu işlem geçerlidir.**
Her iki durumda da cihazı kullanmaya devam etmeyin. Müşteri Hizmetlerimizle iletişime geçin veya yetkili bir bayi ya da benzer niteliklere sahip bir kişiye kontrol ettirin.

Temizlik ve Bakım



Temizlemeden önce daima cihazı kapatın ve elektrik şebekesi bağlantısını kesin. Tamamen soğumaya bırakın. Cihazı asla suya sokmayın. **Tehlike! Elektrik Çarpması!**

Cihazın gövdesini nemlendirilmiş yumuşak bir bezle temizleyin. Cihazı temizlemek için herhangi bir tahriş edici temizlik maddeleri ve/veya başka sert cisimler kullanmayın.

Kırıntı Tepsisi

Basitçe kırıntı tepsisini (8) dışarı çıkarın ve düzenli olarak temizleyin. Temizledikten sonra, kırıntı tepsisini (8) ünitenin içine geri iterek yerleştirin.

MUHAFAZA

Her kullanımdan sonra cihazın elektrik bağlantısını kesin. Tamamen soğumasını bekleyin ve güç kablosunu (10) kablo muhafazasının (12) etrafına sarın.

Cihazı çocuklardan uzak tutun ve temiz, kuru bir yerde muhafaza edin.

Atma Talimatları



Bu işaretle işaretlenmiş elektrikli cihaz atıkları ev atıklarınızla birlikte atılmamalı, bunun yerine ayrı ayrı toplanmalıdır. Bu nedenle, lütfen bu cihazı ömrünün sonunda özel toplama noktalarına veya yerel bayinize iade edin.



Retro Ekmek Kızartma Makinesi 21667/21668 cihazınız perakende kutuda paketlenmiştir. Bu kutular geri dönüştürülebilir atıklardır, yani, tekrar kullanılabilir ya da geri dönüştürülebilir.

TEKNİK VERİLER:

Voltaj:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Güç:	850 W
Koruma sınıfı:	I

CE

Herhangi bir bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir!

Garanti:

Bu ürün 2 yıl süreyle malzeme ve işçilik hatalarına karşı garantilidir.

Bu garanti şu durumlarda geçerli değildir:

- Cihazın talimatlara uygun olarak kullanılmadığı durumlarda
- aşınma ve yıpranma (piller, vb.) nedeniyle oluşacak hasarlar için
- satın alma sırasında müşteri tarafından bilinen hasarlar için
- ürün sahibinin neden olduğu hasarlar için

Bu garanti, ulusal mevzuat uyarınca müşteri olarak sahip olabileceğiniz herhangi bir yasal hakkı veya kanunlarla size verilen müşteri haklarınızı etkilemez.

Garanti süresi boyunca, bir garanti durumunda hak iddia edebilmek için müşterinin satın alma tarihini belgeleyen bir kanıt (makbuz) sunmalıdır.

Garanti kapsamında hak iddiaları aşağıdaki şirkete yöneltilecektir

KORONA electric GmbH, Sundern/Almanya.
Müşteri Hattı: +49 2933 90284-80
E-posta service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

satın alma tarihinden itibaren 2 yıl içinde. Garanti durumunda müşteriye cihazı masraflar kendisinden olmak üzere veya yetkili bir mağazada tamir ettirme hakkı verilir. Müşteriye başka ekstra haklar (garanti durumu nedeniyle) verilmez.

Przeznaczenie

Przed użyciem należy uważnie przeczytać instrukcję i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości. W przypadku przekazywania urządzenia osobom trzecim, należy koniecznie dołączyć do niego tę instrukcję obsługi.

To urządzenie jest przeznaczone i nadaje się do opiekania i podgrzewania chleba/tostów lub bułek/rogalików. Wszelkie inne zastosowania lub modyfikacje urządzenia nie są zamierzone przez producenta i mogą wiązać się z ryzykiem uszkodzenia lub zranienia. To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego, a nie komercyjnego!

Bezpieczeństwo:


Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą powodować obrażenia!


Ten symbol ostrzega przed gorącymi powierzchniami. Ryzyko poparzeń!


Ten symbol wskazuje na ryzyko porażenia prądem!

 Ogólne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.
- Nieprawidłowe lub niewłaściwe użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia i obrażenia ciała użytkownika.
- Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej należy upewnić się, że lokalne napięcie jest zgodne z danymi technicznymi urządzenia. W przeciwnym razie urządzenie może się przegrzać i ulec uszkodzeniu.



Uwaga! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

- Nigdy **nie należy** wkładać urządzenia, przewodu lub wtyczki do wody lub jakiegokolwiek innego płynu.
- **Nie należy** używać urządzenia w pobliżu zlewu lub umywalki.
- **Nie należy** używać urządzenia mokrymi rękami.
- **Nie należy używać** urządzenia na wolnym powietrzu.

Urządzenie elektryczne nie jest zabawką!

- **Nigdy nie należy** pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas użytkowania.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i starsze, a także osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub o niewystarczającym doświadczeniu i wiedzy, wyłącznie jeśli są pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci **nie powinny** bawić się urządzeniem. Dzieci **nie powinny** czyścić ani konserwować urządzenia, chyba że mają więcej niż 8 lat i są pod nadzorem.
- Przechowuj urządzenie i przewód w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- **Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania,** gdy nie jest używane oraz przed przystąpieniem do czyszczenia.
- Zawsze ciągnij za wtyczkę - nie za przewód.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od gorących powierzchni, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Upewnij się, że przewód nie może zostać przypadkowo pociągnięty ani spowodować potknięcia się podczas użytkowania. Nie pozwól, aby przewód zwisał nad ostrymi krawędziami.

- Nie należy zginać przewodu, ani owijać go wokół urządzenia.

Nie należy używać urządzenia,

- jeśli przewód jest uszkodzony.
- w przypadku awarii.
- jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w inny sposób. Należy zlecić sprawdzenie i, w razie potrzeby, naprawę wykwalifikowanej osobie/obsłudze klienta. Nigdy nie próbuj samodzielnie modyfikować ani naprawiać urządzenia.
- Używaj tylko akcesoriów przeznaczonych do użytku z tym urządzeniem.
- Nigdy nie próbuj wbijać żadnych przedmiotów w urządzenie.
- Nigdy nie próbuj otwierać obudowy samodzielnie!
- Urządzenie **nie** jest przeznaczone do obsługi za pomocą zewnętrznego wyłącznika czasowego lub oddzielnego systemu zdalnego sterowania.

Specjalne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa



Ostrzeżenie! Aby uniknąć możliwości zranienia/ uszkodzenia urządzenia, porażenia prądem, pożaru i ryzyka poparzenia.

- Należy używać urządzenia **tylko** zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z opisem zawartym w niniejszej instrukcji.
- Umieść urządzenie na równej, antypoślizgowej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Podczas korzystania z urządzenia po raz pierwszy, nie wkładaj pieczywa do wlotu na pieczywo. Urządzenie może

wytwarzać dym lub zapach, który jest spowodowany pozostałościami po procesie produkcyjnym.

- **Pieczywo może się spalić!** Podczas użytkowania temperatura powyżej wlotów na pieczywo znacznie wzrasta. Dlatego nie używaj tostera pod lub w pobliżu łatwopalnych materiałów, takich jak zasłony.
- **Uwaga:** Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego **nie należy** dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu.
  Niebezpieczeństwo poważnych oparzeń!
- Nigdy nie zakrywaj wlotów na pieczywo podczas pracy.
- Nigdy nie próbuj wkładać palców i/lub innych przedmiotów (np. noży, widelców) do wlotu na pieczywo podczas korzystania z urządzenia. Może to prowadzić do poważnych obrażeń i/lub uszkodzenia
- Nie używaj urządzenia w pobliżu zasilania gazem lub jakichkolwiek elektrycznych źródeł ciepła.
- Podczas użytkowania upewnij się, że przewód zasilający ani inne przedmioty nie leżą we wlotach na pieczywo.
- **Zawsze** odłącz urządzenie od sieci i pozostaw do ostygnięcia przed czyszczeniem.

Opis produktu



1. Wloty na pieczywo
2. Dźwignia opiekania
3. Wskaźnik kontroli opiekania
4. Pokrętło kontroli opiekania
5. Przycisk Anuluj z lampką kontrolną
6. Przycisk podgrzewania z lampką kontrolną
7. Przycisk rozmrażania z lampką kontrolną
8. Taca na okruchy
9. Wyjmowany podgrzewacz do bułek
10. Przewód zasilający i wtyczka
11. Prowadnica przewodu (spód)
12. Schowek na przewód (spód)

Przed pierwszym użyciem

- Wyjmij wszystkie elementy z opakowania i sprawdź, czy urządzenie jest kompletne.
- Umieść urządzenie na równej, antypoślizgowej i odpornej na ciepło powierzchni.
- Całkowicie rozwiń przewód zasilający (10) i upewnij się, że jest zaciśnięty w prowadnicę przewodu (11) pod urządzeniem.
- Podłącz urządzenie do prawidłowo zainstalowanego gniazdka ściennego.
- Przekręć pokrętło kontroli opiekania (4) i ustaw wskaźnik kontroli opiekania (3) na maksymalnym poziomie. Opuść dźwignię opiekania w dół (2), aż pozostanie na miejscu. Nie wkładaj kromek chleba podczas pierwszego użycia i pozwól tosterowi podgrzać się przez 3-4 minuty.
- Po procesie podgrzewania, pozostaw urządzenie do całkowitego ostygnięcia i wyczyść zgodnie z opisem w sekcji **Czyszczenie i pielęgnacja.**

 **Uwaga:** Podczas tego procesu urządzenie może na krótko wytworzyć dym lub zapach, który jest spowodowany pozostałościami na elementach grzewczych po procesie produkcyjnym. Jest to normalne i nieszkodliwe. Upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.

 **Ostrzeżenie:** Plastikowe torby stanowią zagrożenie dla małych dzieci i niemowląt, dlatego trzymaj je z daleka, aby uniknąć zadławienia.

Działanie

 **Temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka w czasie pracy. Dlatego nie należy dotykać urządzenia podczas i / lub bezpośrednio po jego użyciu.**

Tostowanie

Toster jest wyposażony w funkcję samocentrowania, która umożliwia równomierny proces opiekania po obu stronach kromek chleba. .

 **Żywność o wysokiej zawartości oleju i tłuszczu może łatwo zapalić się, dlatego nie należy opiekać ani podgrzewać żadnego rodzaju pieczywa z dodatkami lub nadzieniem (np. masło, ser, dżem, lukier itp.), ponieważ mogą one kapać wewnątrz urządzenia, co może prowadzić do niebezpiecznej sytuacji.**

Ustaw urządzenie na równej, antypoślizgowej i odpornej na ciepło powierzchni i podłącz do prawidłowo zainstalowanego gniazdka ściennego.

1. Włóż chleb do wlotu na pieczywo (1).
2. Wybierz preferowany stopień opiekania (poziom 1 - 6) i przekręć pokrętło sterujące opiekaniem (4) w odpowiednim kierunku. W zależności od świeżości i grubości pieczywa. Zalecamy poziom 3-4. Wybrany poziom opiekania zostanie wyświetlony we wskaźniku kontroli opiekania (3).
3. Naciśnij dźwignię opiekania (2), aż zablokuje się na swoim miejscu. Lampka kontrolna przycisku Anuluj (5) zaświeci się i rozpoczyna się proces opiekania.
4. Toster wyłączy się automatycznie po osiągnięciu ustawionego stopnia opiekania.
5. Aby przerwać cykl opiekania przed automatycznym wyłączeniem, naciśnij przycisk Anuluj (5). Kromki chleba zostaną wyrzucone.

 **Uwaga:** Opieczony chleb może być bardzo gorący. Pozostaw do ostygnięcia lub użyj uchwytów.

 Jeśli kromka chleba utknie podczas opiekania, odłącz urządzenie i pozostaw do całkowitego ostygnięcia, zanim spróbujesz ją wyjąć. Nie używaj do tego żadnych ostrych metalowych przedmiotów.

Podczas pracy okruchy chleba spadają na tacę na okruchy (8), pamiętaj o regularnym czyszczeniu.

Zastosowanie podgrzewacza do bułek

 **Zawsze używaj podgrzewacza do bułek (9) do opiekania/podgrzewania bułek/rogalików. Nigdy nie wkładaj ich bezpośrednio do wlotu na pieczywo.**

 **Aby uniknąć akumulacji ciepła, nigdy całkowicie nie zakrywaj podgrzewacza do bułek. W razie wątpliwości należy umieścić tylko jedną bułkę/rogalik na podgrzewaczu do bułek.**

1. Rozłóż podgrzewacz do bułek (9) i umieść go na urządzeniu.
2. Nałóż jedną lub dwie bułki/rogaliki na podgrzewacz do bułek (9).
3. Wybierz niski lub średni poziom opiekania (1 - 3), przekręcając pokrętło kontroli opiekania (4) w odpowiednim kierunku.
4. Naciśnij dźwignię opiekania (2), aż zablokuje się na swoim miejscu. Zaświeci się kontrolka przycisku Anuluj (5). Po osiągnięciu wymaganego stopnia opiekania toster wyłącza się automatycznie.
   Opieczony chleb może być bardzo gorący. Pozostaw do ostygnięcia lub użyj uchwytów.
5. Ostrożnie obróć bułki/rogaliki i ponownie włącz toster.

Uwaga: Stopień opiekania zależy również od rozmiaru i świeżości produktu.

 **Zalecamy stosowanie niskiego lub średniego poziomu opiekania (1 – 3), aby uniknąć potencjalnego uszkodzenia urządzenia i/lub akumulacji ciepła.**

 **Wyjmowany podgrzewacz do bułek należy wyjąć po każdym procesie podgrzewania. Nigdy nie wkładaj ani nie używaj go podczas regularnego opiekania.**

Funkcja ponownego podgrzewania

Dzięki tej funkcji można podgrzać pieczywo, które zostało wcześniej opieczone. Wystarczy włożyć chleb do wlotu na pieczywo (1), nacisnąć dźwignię opiekania (2), a następnie nacisnąć przycisk podgrzewania (6). Obie kontrolki, anuluj i podgrzewaj, zapalą się. Rozpoczyna się proces podgrzewania. Toster automatycznie zatrzymuje się po kilku sekundach.
Wstępnie ustawiony poziom opiekania nie ma wpływu na cykl podgrzewania.

Funkcja rozmrażania

Dzięki tej funkcji można opiekać mrożony chleb. Aby aktywować funkcję rozmrażania włóż chleb do wlotu na pieczywo (1), wybierz żądany poziom opiekania, naciśnij dźwignię opiekania (2), aż się zablokuje, a następnie naciśnij przycisk rozmrażania (7). Odpowiednie kontrolki, anuluj i rozmrażaj, zapalają się. Wstępnie ustawiony poziom opiekania określa czas rozmrażania/odliczania.

Wszystkie funkcje można przerwać naciskając przycisk Anuluj (5).

 **Jeśli toster nie wyłączy się automatycznie, naciśnij przycisk Stop lub odłącz urządzenie od zasilania. To samo dotyczy dymu wydobywającego się z urządzenia.**
W obu przypadkach nie należy nadal używać urządzenia. Skontaktuj się z naszym działem Obsługi Klienta lub poproś o sprawdzenie urządzenia u autoryzowanego dealera lub podobnie wykwalifikowanej osoby.

Czyszczenie i pielęgnacja



Przed przystąpieniem do czyszczenia należy zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć je od zasilania. Pozostaw urządzenie do całkowitego wystygnięcia.
Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie. **Niebezpieczeństwo! Porażenie prądem!**

Oczyść obudowę urządzenia zwilżoną miękką ściereczką. Nie używaj agresywnych środków czyszczących i/lub innych twardych przedmiotów do czyszczenia urządzenia.

Taca na okruchy

Po prostu wyciągnij tacę na okruchy (8) i regularnie czyść. Po wyczyszczeniu włóż tacę na okruchy (8), wsuwając ją z powrotem do urządzenia.

PRZECHOWYWANIE

Odłącz urządzenie od zasilania po każdym użyciu. Pozwól mu całkowicie ostygnąć i nawiń przewód zasilający (10) wokół schowka na przewód (12).

Trzymaj urządzenie z dala od dzieci i przechowuj je w czystym i suchym miejscu.

Instrukcje dotyczące utylizacji



Zużytych urządzeń elektrycznych oznaczonych tym znakiem nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi, lecz należy je utylizować osobno. Dlatego proszę zwrócić to urządzenie pod koniec cyklu życia do specjalnych punktów zbiórki do utylizacji lub do lokalnego dystrybutora.



Toster Retro 21667/21668 jest zapakowany w pudełko detaliczne. Takie pudełka nadają się do ponownego użycia lub recyklingu.

DANE TECHNICZNE:

Napięcie:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Moc:	850 W
Klasa ochrony:	I

Zastrzega się możliwość zmian bez powiadomienia!

Gwarancja:

Ten produkt jest objęty gwarancją na wady materiałowe i produkcyjne przez okres 2 lat.

Niniejsza gwarancja nie jest ważna, jeśli:

- urządzenie nie był używany zgodnie z instrukcją
- uszkodzenia spowodowane są zużyciem (baterie, itp.)
- uszkodzenia znane były klientowi podczas zakupu
- szkody wyrządzone zostały przez właściciela

Niniejsza gwarancja nie ma wpływu na twoje ustawowe prawo, ani żadne prawo, które Ci przysługuje jako klientowi zgodnie z obowiązującym ustawodawstwem krajowym, dotyczącym zakupu towarów.

Aby dochodzić swojego prawa do gwarancji w okresie gwarancyjnym, klient musi przedstawić dowód daty zakupu (paragon).

Gwarancji należy dochodzić w

KORONA electric GmbH, Sundern/Niemcy.
Infolinia: +49 2933 90284-80
e-mail: service@korona-electric.de
strona internetowa: www.korona-electric.de

w ciągu 2 lat od daty zakupu. W przypadku gwarancji klientowi przysługuje prawo do naprawy urządzenia u producenta lub w autoryzowanym sklepie. Dalsze prawa (w związku z gwarancją) klientowi nie przysługują.

Zamýšlené použití

Před použitím si pozorně přečtěte tyto pokyny a uschovejte je na bezpečném místě pro budoucí použití. Při předávání zařízení třetí osobě nezapomeňte přiložit tento návod k použití.

Tento spotřebič je určen a vhodný k opékání a ohřívání chleba / toastu, nebo housek / croissantů. Jakékoli jiné použití, nebo úpravy spotřebiče ke kterým není zařízení určeno výrobcem, mohou představovat riziko poškození zařízení, nebo zranění. Tento spotřebič je určen pouze pro soukromé použití (v domácnosti), nikoli pro komerční použití!

Bezpečnost:



Tento symbol označuje nebezpečí, která mohou způsobit zranění!



Tento symbol varuje před horkými povrchy. Nebezpečí popálení!



Tento symbol označuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem!



Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím.
- Nesprávné nebo nevhodné použití může poškodit spotřebič a způsobit zranění uživatele.
- Před připojením tohoto spotřebiče k síti se ujistěte, že vaše místní napětí odpovídá technickým údajům spotřebiče. V opačném případě se může přístroj přehřát a poškodit.



Upozornění! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- **Nikdy** nedávejte spotřebič, kabel, nebo zástrčku do vody, nebo jiné kapaliny.
- **Ne**používejte spotřebič v blízkosti dřezu, nebo umyvadla.
- **Ne**používejte spotřebič mokrýma rukama.
- **Ne**používejte spotřebič venku.

Elektrické zařízení není hračka!

- Během používání **nikdy** nenechávejte spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jim byl poskytnut dohled nebo poučení o používání spotřebiče bezpečným způsobem a porozuměly jim související rizika. Děti se se zařízením **nesmí** hrát. Čištění a údržbu uživatelů **nesmí** provádět děti, pokud nejsou starší než 8 let a nejsou pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí mladších 8 let.
- **Vždy spotřebič odpojte,** pokud se nepoužívá, a před čištěním.
- Vždy vytáhněte zástrčku - ne kabel.
- Udržujte spotřebič a kabel v dostatečné vzdálenosti od horkých povrchů, aby nedošlo k poškození spotřebiče.
- Dbejte na to, aby se kabel při používání nechtěně netáhl, nebo aby o něj někdo nezakopl. Nenechávejte kabel viset přes ostré hrany.
- Kabel neohýbejte, ani jej nenavíjejte kolem spotřebiče.

Nepoužívejte spotřebič,

- pokud je kabel poškozen.
- v případě poruchy.
- pokud přístroj spadl nebo je jinak poškozen.
  Nechte jej zkontrolovat a v případě potřeby opravit kvalifikovanou osobou/zákaznickým servisem. Nikdy se nepokoušejte sami provádět žádné úpravy nebo opravy spotřebiče.
- Používejte pouze příslušenství určené k použití s tímto zařízením.
- Nikdy se nepokoušejte vnést do zařízení žádné předměty.
- Nikdy se sami nepokoušejte otevřít kryt!
- Zařízení **není** určeno k provozu pomocí externího časovače nebo samostatného systému dálkového ovládání.

Zvláštní bezpečnostní pokyny



Výstraha! Snažte se předejít úrazu/poškození přístroje, úrazu elektrickým proudem, požáru a riziku popálení!

- Spotřebič používejte **pouze** k zamýšlenému účelu a tak, jak je popsáno v této příručce.
- Postavte spotřebič na rovný, neklouzavý a tepelně odolný povrch.
- Při prvním použití spotřebiče nevkládejte do toustovače žádný chléb do mřížky na rozpékání pečiva. Ze spotřebiče může vycházet kouř, nebo zápach, který je způsoben zbytky z výrobního procesu.
- **Chléb se může spálit!** Během používání se teplota nad mřížkou pro rozpékání pečiva výrazně zvýší. Proto nepoužívejte topinkovač pod nebo v blízkosti žádného hořlavého materiálu, například záclon.

- **Pozor:** Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se proto **nedotýkejte** spotřebiče. **Nebezpečí vážného popálení!**
- Nikdy nezakrývejte mřížku pro rozpékání pečiva během provozu.
- Při používání přístroje se nikdy nepokoušejte vkládat prsty nebo jiné předměty (např. nože, vidličky) do mřížky pro rozpékání pečiva. To by mohlo vést k vážným zraněním a/ nebo škodám.
- Nepoužívejte spotřebič v blízkosti přívodu plynu, nebo elektrických zdrojů tepla.
- Během používání zajistěte, aby napájecí kabel, ani žádné jiné předměty neležely přes mřížku pro rozpékání pečiva.
- Před čištěním **vždy** odpojte spotřebič od elektrické sítě a nechte jej vychladnout.

Popis výrobku



1. Mřížky pro rozpékání pečiva
2. Páčka pro opékání
3. Kontrolka zhnědnutí
4. Ovladač zhnědnutí
5. Tlačítko storno s kontrolkou
6. Tlačítko přehřátí s kontrolkou
7. Tlačítko odmrazování s kontrolkou
8. Zásobník na drobky
9. Odnímatelný ohřívač žemlí/housek
10. Napájecí kabel a zástrčka
11. Vodící drážka kabelu (zadní strana)
12. Úložný prostor kabelu (zadní strana)

Před prvním použitím

- Odstraňte veškerý obalový materiál a zkontrolujte, zda je spotřebič úplné.
- Postavte spotřebič na rovný, neklouzavý a tepelně odolný povrch.
- Plně odviňte napájecí kabel a ujistěte se, že je napájecí kabel (10) pod přístrojem upnutý ve vodící drážce kabelu (11).
- Připojte spotřebič do správně nainstalované zásuvky ve zdi.
- Otočte ovládací knoflík zhnědnutí (4) a nastavte kontrolku zhnědnutí (3) na maximum. Posuňte páčku opékání (2) dolů, dokud nezaklapne na místo. Během tohoto prvního použití nevkládejte žádné plátky chleba a nechte svůj toustovač 3-4 minuty zahřát.
- Po tomto procesu předehřátí nechejte spotřebič zcela vychladnout a vyčistěte jej, jak je popsáno v části **Čištění a péče.**

Poznámka: Během tohoto procesu může spotřebič krátce vytvářet kouř nebo zápach, který je způsoben zbytky na topných tělesech, které zbyly z výrobního procesu. To je normální a není to škodlivé. Zajistěte, aby byla místnost dobře větraná.

Varování: Plastové sáčky představují nebezpečí pro batolata a kojence, proto je udržujte mimo dosah, aby nedošlo k udušení.

Použití

Teplota přístupných povrchů může být během provozu vysoká. Během provozu a / nebo bezprostředně po něm se proto nedotýkejte spotřebiče.

Opékání

Topinkovač je vybaven funkcí samostředění, která umožňuje rovnoměrné zhnědnutí (opečení) na obou stranách plátků chleba.

Potraviny s vysokým obsahem oleje a tuku by se mohly snadno vznítit a způsobit požár, proto nepečte ani neohřívejte žádné pečivo s náplněmi (na povrchu, či uvnitř) (např. máslo, sýr, džem, poleva atd.), Protože by mohly kapat dovnitř spotřebiče a mohlo by dojít k nebezpečné situaci.

Umístěte spotřebič na rovný, neklouzavý a tepelně odolný povrch a připojte jej ke správně nainstalované zásuvce ve zdi.

1. Vložte chléb do otvorů pro chléb (1).
2. Vyberte požadovaný stupeň zhnědnutí (úroveň 1 - 6) a otočte ovládací knoflík zhnědnutí (4) do resp. směr. Podle čerstvosti a tloušťky chleba. Doporučujeme úroveň 3 - 4. Zvolená úroveň zhnědnutí se zobrazí uvnitř kontrolky zhnědnutí (3).
3. Zatlačte páčku pro opékání (2) dolů, dokud nezapadne na místo. Rozsvítí se kontrolka tlačítka storna (5) a začne proces opékání.
4. Topinkovač se automaticky vypne, jakmile je dosaženo nastaveného stupně zhnědnutí.
5. Chcete-li přerušit opékací cyklus před automatickým vypnutím, stiskněte tlačítko storna (5). Plátky chleba budou vysunuty.

Pozor: Opečený chléb může být velmi horký. Nechte jej vychladnout, nebo použijte držáky/ chňapky.

Pokud by se při opékání kousek chleba zasekl, odpojte přístroj ze zásuvky a nechejte jej úplně vychladnout, než se jej pokusíte vyjmout. Nepoužívejte k tomu žádné ostré kovové předměty.

Během provozu drobky pečiva budou padat do zásobníku na drobky (8), pravidelně jej čistěte.

Použití ohřívače žemlí/housek



K opékání / ohřívání housek / croissantů vždy používejte ohřívač žemlí (9). Nikdy je nevkládejte přímo do mřížky pro rozpékání pečiva.



Abyste předešli akumulaci tepla, ohřívač žemlí/housek nikdy úplně nezakrývejte. V případě pochybností položte na ohřívač žemlí/housek pouze jednu housku/croissant.

1. Rozložte ohřívač žemlí/housek (9) a umístěte jej na horní část spotřebiče.
2. Vložte jednu nebo dvě housky/croissanty na ohřívač žemlí/housek (9).
3. Zvolte nízkou až střední (1 - 3) úroveň zhnědnutí otočením ovládacího knoflíku zhnědnutí (4) správným směrem.
4. Stiskněte opékací páčku (2) dolů, dokud nezapadne na místo. Rozsvítí se kontrolka tlačítka storno (5). Jakmile je dosaženo požadovaného stupně zhnědnutí, toustovač se automaticky vypne.
   Toastový chléb může být velmi horký. Nechte jej vychladnout nebo k tomu použijte držáky/chňapky.
5. Opatrně otočte housky/croissanty a znovu topinkovač zapněte.

Poznámka: Stupeň zhnědnutí také závisí na velikosti a čerstvosti produktu.



Doporučujeme používat nízký až střední stupeň zhnědnutí (1 - 3), aby nedošlo k poškození spotřebiče a/nebo hromadění tepla.



Odnímatelný ohřívač žemlí/housek musí být odstraněn po každém procesu opětovného ohřevu. Nikdy jej nevkládejte, ani nepoužívejte během běžného opékání.

Funkce opětovného ohřevu

S touto funkcí můžete ohřát chléb, který byl dříve opečený. Chléb jednoduše zasuňte do mřížky pro rozpékání pečiva (1), stiskněte páčku pro opékání (2) a poté stiskněte tlačítko pro opětovný ohřev (6). Obě kontrolky, storno a znovu zahřát, se rozsvítí. Zahájí se proces opětovného ohřevu. Topinkovač se automaticky zastaví po několika sekundách.
Přednastavená úroveň zhnědnutí nemá žádný vliv na cyklus opětovného ohřevu.

Funkce odmrazování

S touto funkcí můžete opékat mražený chléb. Chcete-li aktivovat funkci odmrazování, vložte chléb do mřížky pro rozpékání pečiva (1), zvolte požadovanou úroveň zhnědnutí, stiskněte páčku opékání (2), dokud nezapadne na místo, a poté stiskněte tlačítko odmrazování (7). Příslušné kontrolky se rozsvítí (storno a odmrazování). Přednastavená úroveň zhnědnutí určuje dobu odmrazování/odpočítávání.

Všechny funkce lze přerušit stisknutím tlačítka storno (5).



Pokud by se váš toustovač neměl automaticky vypnout, stiskněte tlačítko Stop nebo odpojte spotřebič od elektrické sítě. Totéž platí pro případ kouře vycházejícího ze zařízení.
V obou případech spotřebič dále nepoužívejte. Kontaktujte náš zákaznický servis, nebo jej nechte zkontrolovat autorizovaným prodejcem, nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Čištění a péče



Před čištěním, spotřebič vždy vypněte a odpojte od sítě. Nechte úplně vychladnout.
Nikdy neponořujte spotřebič do vody. **Nebezpečí! Elektrický šok!**

Očistěte tělo přístroje navlhčeným měkkým hadříkem. K čištění spotřebiče nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, ani jiné tvrdé předměty.

Zásobník na drobky

Jednoduše vytáhněte misku na drobky (8) a pravidelně ji čistěte. Po vyčištění zasuňte zásobník na drobky (8) zatlačením zpět dovnitř spotřebiče.

SKLADOVÁNÍ

Po každém použití odpojte spotřebič od elektrické sítě. Nechejte jej úplně vychladnout a naviňte napájecí kabel (10) kolem úložného prostoru pro kabely (12).

Udržujte spotřebič mimo dosah dětí a skladujte jej na čistém a suchém místě.

Pokyny k likvidaci



Odpadní elektrická zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována s domovním odpadem, ale musí být sbírána odděleně. Proto prosím na konci životnosti produktu, vraťte toto zařízení na speciální sběrná místa k likvidaci nebo místnímu prodejci.



Váš **Retro topinkovač 21667/21668** je zabalen v maloobchodní krabici. Takové krabice jsou recyklovatelné odpady, tj. jsou opakovaně použitelné nebo recyklovatelné.

TECHNICKÁ DATA:

Napětí:	220 - 240 V ~ 50 / 60 Hz
Výkon:	850 W
Třída ochrany:	I

Změny vyhrazeny bez předchozího upozornění!

Záruka:

Tento produkt je po dobu 2 let v záruce na vady materiálu a zpracování.

Tato záruka nemůže být uplatněna:

- pokud nebyl spotřebič používán podle pokynů
- za škody způsobené opotřebením (baterie atd.)
- za škody známé zákazníkem v době nákupu
- za škody způsobené majitelem

Tato záruka nemá vliv na vaše zákonné parvo, ani na žádné zákonné právo, které můžete mít jako zákazník podle platných vnitrostátních právních předpisů upravujících nákup zboží.

Aby mohl zákazník během záruční doby uplatnit své právo v záručním případě, musí zákazník předložit doklad o datu nákupu (fakturu/stvrzenku).

Záruka musí být uplatněna za

KORONA electric GmbH, Sundern / Německo.
Telefonní horká linka: +49 2933 90284-80
Mail: service@korona-electric.de
web: www.korona-electric.de

do 2 let od data nákupu. V případě záruky má zákazník právo na opravu spotřebiče u nás nebo v autorizovaném obchodě. Další práva (z důvodu záruky) nejsou zákazníkovi udělena.

KORONA



Ref: 21667/21668/2021.5